This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

WIDENER
HN QE18 3

20463.29

HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

A566
.25

20463.29

HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

4566
.25

THE CHOICE OF BOOKS

The MC Co.

FREDERIC HARRISON.

THE CHOICE OF BOOKS

BY

FREDERIC HARRISON

ILLUSTRATED

New York
THE MACMILLAN COMPANY
LONDON: MACMILLAN & CO., LTD.
1906

All rights reserved

20463.29

HARVARD COLLEGE LIBRARY

New edition September, 1906.

Norwood Press:
Berwick & Smith Co., Norwood, Mass., U.S.A.

ILLUSTRATIONS

	FACING PAGE
Frederic Harrison . .	*Frontispiece*
John Milton	10
Homer	44
Dante; from the bronze bust at Naples	84
Sir Walter Scott	126
Henry Fielding	146

CHAPTER I.

HOW TO READ.

It is the fashion for those who have any connection with letters to expatiate on the infinite blessings of literature, and the miraculous achievements of the press: to extol, as a gift above price, the taste for study and the love of reading. Far be it from me to gainsay the inestimable value of good books, or to discourage any man from reading the best; but I often think that we forget that other side to this glorious view of literature—the misuse of books, the debilitating waste of brain in aimless, promiscuous, vapid reading, or even, it may be, in the

poisonous inhalation of mere literary garbage and bad men's worst thoughts.

For what can a book be more than the man who wrote it? The brightest genius seldom puts the best of his own soul into his printed page; and some famous men have certainly put the worst of theirs. Yet are all men desirable companions, much less teachers, able to give us advice, even of those who get reputation and command a hearing? To put out of the question that writing which is positively bad, are we not, amidst the multiplicity of books and of writers, in continual danger of being drawn off by what is stimulating rather than solid, by curiosity after something accidentally notorious, by what has no intelligible thing to recommend it, except that it is new? Now, to stuff our minds with what is simply trivial, simply curious, or that which at best has but a low nutritive power, this is to close our minds to what

is solid and enlarging, and spiritually sustaining. Whether our neglect of the great books comes from our not reading at all, or from an incorrigible habit of reading the little books, it ends in just the same thing. And that thing is ignorance of all the greater literature of the world. To neglect all the abiding parts of knowledge for the sake of the evanescent parts is really to know nothing worth knowing. It is in the end the same, whether we do not use our minds for serious study at all, or whether we exhaust them by an impotent voracity for desultory "information"—a thing as fruitful as whistling. Of the two evils I prefer the former. At least, in that case, the mind is healthy and open. It is not gorged and enfeebled by excess in that which cannot nourish, much less enlarge and beautify our nature.

But there is much more than this. Even to those who resolutely avoid the

idleness of reading what is trivial, a difficulty is presented—a difficulty every day increasing by virtue even of our abundance of books. What are the subjects, what are the class of books we are to read, in what order, with what connection, to what ultimate use or object? Even those who are resolved to read the better books are embarrassed by a field of choice practically boundless. The longest life, the greatest industry, joined to the most powerful memory, would not suffice to make us profit from a hundredth part of the world of books before us. If the great Newton said that he seemed to have been all his life gathering a few shells on the shore, whilst a boundless ocean of truth still lay beyond and unknown to him, how much more to each of us must the sea of literature be a pathless immensity beyond our powers of vision or of reach—an immensity in which industry itself is useless without

judgment, method, discipline; where it is of infinite importance what we can learn and remember, and of utterly no importance what we may have once looked at or heard of. Alas! the most of our reading leaves as little mark even in our own education as the foam that gathers round the keel of a passing boat! For myself, I am inclined to think the most useful help to reading is to know what we should not read, what we can keep out from that small cleared spot in the overgrown jungle of "information," the corner which we can call our ordered patch of fruit-bearing knowledge. The incessant accumulation of fresh books must hinder any real knowledge of the old; for the multiplicity of volumes becomes a bar upon our use of any. In literature especially does it hold—that we cannot see the wood for the trees.

How shall we choose our books? Which are the best, the eternal, indispensable

books? To all to whom reading is something more than a refined idleness these questions recur, bringing with them the sense of bewilderment; and a still, small voice within us is for ever crying out for some guide across the Slough of Despond of an illimitable and ever-swelling literature. How many a man stands beside it, as uncertain of his pathway as the Pilgrim, when he who dreamed the immortal dream heard him "break out with a lamentable cry; saying, what shall I do?"

And this, which comes home to all of us at times, presses hardest upon those who have lost the opportunity of systematic education, who have to educate themselves, or who seek to guide the education of their young people. Systematic reading is but little in favour even amongst studious men; in a true sense it is hardly possible for women. A comprehensive course of home study,

and a guide to books, fit for the highest education of women, is yet a blank page remaining to be filled. Generations of men of culture have laboured to organise a system of reading and materials appropriate for the methodical education of men in academic lines. Teaching equal in mental calibre to any that is open to men in universities, yet modified for the needs of those who must study at home, remains in the dim pages of that melancholy volume entitled *Libri valde desiderati*.

I do not aspire to fill one of those blank pages; but I long to speak a word or two, as the Pilgrim did to Neighbour Pliable, upon the glories that await those who will pass through the narrow wicket-gate. On this, if one can find anything useful to say, it may be chiefly from the memory of the waste labour and pitiful stumbling in the dark which fill up so much of the travail that one is fain to

call one's own education. We who have wandered in the wastes so long, and lost so much of our lives in our wandering, may at least offer warnings to younger wayfarers, as men who in thorny paths have borne the heat and burden of the day might give a clue to their journey to those who have yet a morning and a noon. As I look back and think of those cataracts of printed stuff which honest compositors set up, meaning, let us trust, no harm, and which at least found them in daily bread,—printed stuff which I and the rest of us, to our infinitely small profit, have consumed with our eyes, not even making an honest living of it, but much impairing our substance,—I could almost reckon the printing press as amongst the scourges of mankind. I am grown a wiser and a sadder man, importunate, like that Ancient Mariner, to tell each blithe wedding guest the tale of his shipwreck on the infinite sea of

printer's ink, as one escaped by mercy and grace from the region where there is water, water, everywhere, and not a drop to drink.

A man of power, who has got more from books than most of his contemporaries, once said: "Form a habit of reading, do not mind what you read; the reading of better books will come when you have a habit of reading the inferior." We need not accept this *obiter dictum* of Lord Sherbrooke. A habit of reading idly debilitates and corrupts the mind for all wholesome reading; the habit of reading wisely is one of the most difficult habits to acquire, needing strong resolution and infinite pains; and reading for mere reading's sake, instead of for the sake of the good we gain from reading, is one of the worst and commonest and most unwholesome habits we have. And so our inimitable humourist has made delightful fun of the solid books,—which

no gentleman's library should be without,—the Humes, Gibbons, Adam Smiths, which, he says, are not books at all, and prefers some "kind-hearted play-book," or at times the *Town and County Magazine*. Poor Lamb has not a little to answer for, in the revived relish for garbage unearthed from old theatrical dungheaps. Be it jest or earnest, I have little patience with the Elia-tic philosophy of the frivolous. Why do we still suffer the traditional hypocrisy about the dignity of literature—literature, I mean, in the gross, which includes about equal parts of what is useful and what is useless? Why are books as books, writers as writers, readers as readers, meritorious, apart from any good in them, or anything that we can get from them? Why do we pride ourselves on our powers of absorbing print, as our grandfathers did on their gifts in imbibing port, when we know that there is a mode

JOHN MILTON.

of absorbing print, which makes it impossible that we can ever learn anything good out of books?

Our stately Milton said in a passage which is one of the watchwords of the English race, "as good almost kill a Man as kill a good Book." But has he not also said that he would "have a vigilant eye how Bookes demeane themselves, as well as men; and do sharpest justice on them as malefactors"? . . . Yes! they do kill the good book who deliver up their few and precious hours of reading to the trivial book; they make it dead for them; they do what lies in them to destroy "the precious life-blood of a master-spirit, imbalm'd and treasured up on purpose to a life beyond life;" they "spill that season'd life of man preserv'd and stor'd up in Bookes." For in the wilderness of books most men, certainly all busy men, *must* strictly choose. If they saturate their minds with

the idler books, the "good book," which Milton calls "an immortality rather than a life," is dead to them: it is a book sealed up and buried.

It is most right that in the great republic of letters there should be freedom of intercourse and a spirit of equality. Every reader who holds a book in his hand is free of the inmost minds of men past and present; their lives both within and without the pale of their uttered thoughts are unveiled to him; he needs no introduction to the greatest; he stands on no ceremony with them; he may, if he be so minded, scribble "doggrel" on his Shelley, or he may kick Lord Byron, if he please, into a corner. He hears Burke perorate, and Johnson dogmatise, and Scott tell his border tales, and Wordsworth muse on the hillside, without the leave of any man, or the payment of any toll. In the republic of letters there are no privileged orders or

places reserved. Every man who has written a book, even the diligent Mr. Whitaker, is in one sense an author; "a book's a book although there's nothing in't;" and every man who can decipher a penny journal is in one sense a reader. And your "general reader," like the grave-digger in Hamlet, is hail-fellow with all the mighty dead; he pats the skull of the jester; batters the cheek of lord, lady, or courtier; and uses "imperious Cæsar" to teach boys the Latin declensions.

But this noble equality of all writers—of all writers and of all readers—has a perilous side to it. It is apt to make us indiscriminate in the books we read, and somewhat contemptuous of the mighty men of the past. Men who are most observant as to the friends they make, or the conversation they share, are carelessness itself as to the books to whom they intrust themselves, and the printed

language with which they saturate their minds. Yet can any friendship or society be more important to us than that of the books which form so large a part of our minds and even of our characters? Do we in real life take any pleasant fellow to our homes and chat with some agreeable rascal by our firesides, we who will take up any pleasant fellow's printed memoirs, we who delight in the agreeable rascal when he is cut up into pages and bound in calf?

If any person given to reading were honestly to keep a register of all the printed stuff that he or she consumes in a year—all the idle tales of which the very names and the story are forgotten in a week, the bookmaker's prattle about nothing at so much a sheet, the fugitive trifling about silly things and empty people, the memoirs of the unmemorable, and lives of those who never really lived at all—of what a mountain of rubbish

would it be the catalogue! Exercises for the eye and the memory, as mechanical as if we set ourselves to learn the names, ages, and family histories of every one who lives in our own street, the flirtations of their maiden aunts, and the circumstances surrounding the birth of their grandmother's first baby.

It is impossible to give any method to our reading till we get nerve enough to reject. The most exclusive and careful amongst us will (in literature) take boon companions out of the street, as easily as an idler in a tavern. "I came across such and such a book that I never heard mentioned," says one, "and found it curious, though entirely worthless." "I strayed on a volume by I know not whom, on a subject for which I never cared." And so on. There are curious and worthless creatures enough in any pot-house all day long; and there is incessant talk in omnibus, train, or street

by we know not whom, about we care not what. Yet if a printer and a bookseller can be induced to make this gabble as immortal as print and publication can make it, then it straightway is literature, and in due time it becomes "curious."

I have no intention to moralise or to indulge in a homily against the reading of what is deliberately evil. There is not so much need for this now, and I am not discoursing on the whole duty of man. I take that part of our reading which by itself is no doubt harmless, entertaining, and even gently instructive. But of this enormous mass of literature how much deserves to be chosen out, to be preferred to all the great books of the world, to be set apart for those precious hours which are all that the most of us can give to solid reading? The vast proportion of books are books that we shall never be able to read. A serious percentage of books are not worth reading

at all. The really vital books for us we also know to be a very trifling portion of the whole. And yet we act as if every book were as good as any other, as if it were merely a question of order which we take up first, as if any book were good enough for us, and as if all were alike honourable, precious, and satisfying. Alas! books cannot be more than the men who write them; and as a fair proportion of the human race now write books, with motives and objects as various as human activity, books, as books, are entitled *à priori*, until their value is proved, to the same attention and respect as houses, steam-engines, pictures, fiddles, bonnets, and other products of human industry. In the shelves of those libraries which are our pride, libraries public or private, circulating or very stationary, are to be found those great books of the world *rari nantes in gurgite vasto*, those books

which are truly "the precious life-blood of a master-spirit." But the very familiarity which their mighty fame has bred in us makes us indifferent; we grow weary of what every one is supposed to have read; and we take down something which looks a little eccentric, some worthless book, on the mere ground that we never heard of it before.

Thus the difficulties of literature are in their way as great as those of the world, the obstacles to finding the right friends are as great, the peril is as great of being lost in a Babel of voices and an ever-changing mass of beings. Books are not wiser than men, the true books are not easier to find than the true men, the bad books or the vulgar books are not less obtrusive and not less ubiquitous than the bad or vulgar men are everywhere; the art of right reading is as long and difficult to learn as the art of right living. Those who are on good terms

with the first author they meet, run as much risk as men who surrender their time to the first passer in the street; for to be open to every book is for the most part to gain as little as possible from any. A man aimlessly wandering about in a crowded city is of all men the most lonely; so he who takes up only the books that he "comes across" is pretty certain to meet but few that are worth knowing.

Now this danger is one to which we are specially exposed in this age. Our high-pressure life of emergencies, our whirling industrial organisation or disorganisation have brought us in this (as in most things) their peculiar difficulties and drawbacks. In almost everything vast opportunities and gigantic means of multiplying our products bring with them new perils and troubles which are often at first neglected. Our huge cities, where wealth is piled up and the require-

ments and appliances of life extended beyond the dreams of our forefathers, seem to breed in themselves new forms of squalor, disease, blights, or risks to life such as we are yet unable to master. So the enormous multiplicity of modern books is not altogether favourable to the knowing of the best. I listen with mixed satisfaction to the pæans that they chant over the works which issue from the press each day: how the books poured forth from Paternoster Row might in a few years be built into a pyramid that would fill the dome of St. Paul's. How in this mountain of literature am I to find the really useful book? How, when I have found it, and found its value, am I to get others to read it? How am I to keep my head clear in the torrent and din of works, all of which distract my attention, most of which promise me something, whilst so few fulfil that promise? The Nile is the source of the Egyptian's

bread, and without it he perishes of hunger. But the Nile may be rather too liberal in his flood, and then the Egyptian runs imminent risk of drowning.

And thus there never was a time, at least during the last two hundred years, when the difficulties in the way of making an efficient use of books were greater than they are to-day, when the obstacles were more real between readers and the right books to read, when it was practically so troublesome to find out that which it is of vital importance to know; and that not by the dearth, but by the plethora of printed matter. For it comes to nearly the same thing whether we are actually debarred by physical impossibility from getting the right book into our hand, or whether we are choked off from the right book by the obtrusive crowd of the wrong books; so that it needs a strong character and a resolute system of reading to keep the head cool in the storm

of literature around us. We read nowadays in the market-place—I would rather say in some large steam factory of letter-press, where damp sheets of new print whirl round us perpetually—if it be not rather some noisy book-fair where literary showmen tempt us with performing dolls, and the gongs of rival booths are stunning our ears from morn till night. Contrast with this pandemonium of Leipsic and Paternoster Row the sublime picture of our Milton in his early retirement at Horton, when, musing over his coming flight to the epic heaven, practising his pinions, as he tells Diodati, he consumed five years of solitude in reading the ancient writers—

"Et totum rapiunt me, mea vita, libri."

Who now reads the ancient writers? Who systematically reads the great wri-ers, be they ancient or modern, whom

the consent of ages has marked out as classics: typical, immortal, peculiar teachers of our race? Alas! the *Paradise Lost* is lost again to us beneath an inundation of graceful academic verse, sugary stanzas of ladylike prettiness, and ceaseless explanations in more or less readable prose of what John Milton meant or did not mean, or what he saw or did not see, who married his great-aunt, and why Adam or Satan is like that, or unlike the other. We read a perfect library about the *Paradise Lost*, but the *Paradise Lost* itself we do not read.

I am not presumptuous enough to assert that the larger part of modern literature is not worth reading in itself, that the prose is not readable, entertaining, one may say highly instructive. Nor do I pretend that the verses which we read so zealously in place of Milton's are not good verses. On the contrary,

I think them sweetly conceived, as musical and as graceful as the verse of any age in our history. A great deal of our modern literature is such that it is exceedingly difficult to resist it, and it is undeniable that it gives us real information. It seems perhaps unreasonable to many to assert that a decent readable book which gives us actual instruction can be otherwise than a useful companion and a solid gain. Possibly many people are ready to cry out upon me as an obscurantist for venturing to doubt a genial confidence in all literature simply as such. But the question which weighs upon me with such really crushing urgency is this: What are the books that in our little remnant of reading time it is most vital for us to know? For the true use of books is of such sacred value to us that to be simply entertained is to cease to be taught, elevated, inspired by books; merely to gather information of

a chance kind is to close the mind to knowledge of the urgent kind.

Every book that we take up without a purpose is an opportunity lost of taking up a book with a purpose—every bit of stray information which we cram into our heads without any sense of its importance, is for the most part a bit of the most useful information driven out of our heads and choked off from our minds. It is so certain that information, *i.e.* the knowledge, the stored thoughts and observations of mankind, is now grown to proportions so utterly incalculable and prodigious, that even the learned whose lives are given to study can but pick up some crumbs that fall from the table of truth. They delve and tend but a plot in that vast and teeming kingdom, whilst those whom active life leaves with but a few cramped hours of study can hardly come to know the very vastness of the field before

them, or how infinitesimally small is the corner they can traverse at the best. We know all is not of equal value. We know that books differ in value as much as diamonds differ from the sand on the seashore, as much as our living friend differs from a dead rat. We know that much in the myriad-peopled world of books—very much in all kinds—is trivial, enervating, inane, even noxious. And thus, where we have infinite opportunities of wasting our efforts to no end, of fatiguing our minds without enriching them, of clogging the spirit without satisfying it, there, I cannot but think, the very infinity of opportunities is robbing us of the actual power of using them. And thus I come often, in my less hopeful moods, to watch the remorseless cataract of daily literature which thunders over the remnants of the past, as if it were a fresh impediment to the men of our day in the way

of systematic knowledge and consistent powers of thought, as if it were destined one day to overwhelm the great inheritance of mankind in prose and verse.

I remember, when I was a very young man at college, that a youth, in no spirit of paradox, but out of plenary conviction, undertook to maintain before a body of serious students, the astounding proposition that the invention of printing had been one of the greatest misfortunes that had ever befallen mankind. He argued that exclusive reliance on printed matter had destroyed the higher method of oral teaching, the dissemination of thought by the spoken word to the attentive ear. He insisted that the formation of a vast literary class looking to the making of books as a means of making money, rather than as a social duty, had multiplied books for the sake of the writers rather than for the sake of the readers;

that the reliance on books as a cheap and common resource had done much to weaken the powers of memory; that it destroyed the craving for a general culture of taste, and the need of artistic expression in all the surroundings of life. And he argued, lastly, that the sudden multiplication of all kinds of printed matter had been fatal to the orderly arrangement of thought, and had hindered a system of knowledge and a scheme of education.

I am far from sharing this immature view. Of course I hold the invention of printing to have been one of the most momentous facts in the whole history of man. Without it universal social progress, true democratic enlightenment, and the education of the people would have been impossible, or very slow, even if the cultured few, as is likely, could have advanced the knowledge of mankind without it. We place Gutemberg

amongst the small list of the unique and special benefactors of mankind, in the sacred choir of those whose work transformed the conditions of life, whose work, once done, could never be repeated. And no doubt the things which our ardent friend regarded as so fatal a disturbance of society were all inevitable and necessary, part of the great revolution of mind through which men grew out of the mediæval incompleteness to a richer conception of life and of the world.

Yet there is a sense in which this boyish anathema against printing may become true to us by our own fault. We may create for ourselves these very evils. For the art of printing has not been a gift wholly unmixed with evils; it must be used wisely if it is to be a boon to man at all; it entails on us heavy responsibilities, resolution to use it with judgment and self-control, and the will to resist its temptations and its perils.

Indeed, we may easily so act that we may make it a clog on the progress of the human mind, a real curse and not a boon. The power of flying at will through space would probably extinguish civilisation and society, for it would release us from the wholesome bondage of place and rest. The power of hearing every word that had ever been uttered on this planet would annihilate thought, as the power of knowing all recorded facts by the process of turning a handle would annihilate true science. Our human faculties and our mental forces are not enlarged simply by multiplying our materials of knowledge and our facilities for communication. Telephones, microphones, pantoscopes, steam-presses, and ubiquity-engines in general may, after all, leave the poor human brain panting and throbbing under the strain of its appliances, no bigger and no stronger than the brains of the men who heard Moses speak, and

saw Aristotle and Archimedes pondering over a few worn rolls of crabbed manuscript. Until some new Gutemberg or Watt can invent a machine for magnifying the human mind, every fresh apparatus for multiplying its work is a fresh strain on the mind, a new realm for it to order and to rule.

And so, I say it most confidently, the first intellectual task of our age is rightly to order and make serviceable the vast realm of printed material which four centuries have swept across our path. To organise our knowledge, to systematise our reading, to save, out of the relentless cataract of ink, the immortal thoughts of the greatest—this is a necessity, unless the productive ingenuity of man is to lead us at last to a measureless and pathless chaos. To know anything that turns up is, in the infinity of knowledge, to know nothing. To read the first book we come across, in the wilderness of

books, is to learn nothing. To turn over the pages of ten thousand volumes is to be practically indifferent to all that is good.

But this warns me that I am entering on a subject which is far too big and solemn. It is plain that to organise our knowledge, even to systematise our reading, to make a working selection of books for general study, really implies a complete scheme of education. A scheme of education ultimately implies a system of philosophy, a view of man's duty and powers as a moral and social being—a religion. Before a problem so great as this, on which readers have such different ideas and wants, and differ so profoundly on the very premisses from which we start, before such a problem as a general theory of education, I prefer to pause. I will keep silence even from good words. I have chosen my own part, and adopted my own teacher. But to ask men to

adopt the education of Auguste Comte, is almost to ask them to adopt Positivism itself.

Nor will I enlarge on the matter for thought, for foreboding, almost for despair, that is presented to us by the fact of our familiar literary ways and our recognised literary profession. That things infinitely trifling in themselves: men, events, societies, phenomena, in no way otherwise more valuable than the myriad other things which flit around us like the sparrows on the housetop, should be glorified, magnified, and perpetuated, set under a literary microscope and focussed in the blaze of a literary magic-lantern—not for what they are in themselves, but solely to amuse and excite the world by showing how it can be done—all this is to me so amazing, so heart-breaking, that I forbear now to treat it, as I cannot say all that I would.

The Choice of Books is really the choice

of our education, of a moral and intellectual ideal, of the whole duty of man. But though I shrink from any so high a theme, a few words are needed to indicate my general point of view in the matter.

In the first place, when we speak about books, let us avoid the extravagance of expecting too much from books, the pedant's habit of extolling books as synonymous with education. Books are no more education than laws are virtue; and just as profligacy is easy within the strict limits of law, a boundless knowledge of books may be found with a narrow education. A man may be, as the poet saith, "deep vers'd in books, and shallow in himself." We need to know in order that we may feel rightly and act wisely. The thirst after truth itself may be pushed to a degree where indulgence enfeebles our sympathies and unnerves us in action. Of all men perhaps the book-

lover needs most to be reminded that man's business here is to know for the sake of living, not to live for the sake of knowing.

A healthy mode of reading would follow the lines of a sound education. And the first canon of a sound education is to make it the instrument to perfect the whole nature and character. Its aims are comprehensive, not special; they regard life as a whole, not mental curiosity; they have to give us, not so much materials, as capacities. So that, however moderate and limited the opportunity for education, in its way it should be always more or less symmetrical and balanced, appealing equally in turn to the three grand intellectual elements—imagination, memory, reflection: and so having something to give us in poetry, in history, in science, and in philosophy.

And thus our reading will be sadly

one-sided, however voluminous it be, if it entirely close to us any of the great types and ideals which the creative instinct of man has produced, if it shut out from us either the ancient world, or other European poetry, as important almost as our own. When our reading, however deep, runs wholly into "pockets," and exhausts itself in the literature of one age, one country, one type, then we may be sure that it is tending to narrow or deform our minds. And the more it leads us into curious byways and nurtures us into indifference for the beaten highways of the world, the sooner we shall end, if we be not specialists and students by profession, in ceasing to treat our books as the companions and solace of our lifetime, and in using them as the instruments of a refined sort of self-indulgence.

A wise education, and so judicious reading, should leave no great type of

thought, no dominant phase of human nature, wholly a blank. Whether our reading be great or small, so far as it goes, it should be general. If our lives admit of but a short space for reading, all the more reason that, so far as may be, it should remind us of the vast expanse of human thought, and the wonderful variety of human nature. To read, and yet so to read, that we see nothing but a corner of literature, the loose fringe, or flats and wastes of letters, and by reading only deepen our natural belief that this island is the hub of the universe, and the nineteenth century the only age worth notice, all this is really to call in the aid of books to thicken and harden our untaught prejudices. Be it imagination, memory, or reflection that we address—that is, in poetry, history, science, or philosophy, our first duty is to aim at knowing something at least of the best, at getting some definite idea of the

mighty realm whose outer rim we are permitted to approach.

But how are we to know the best; how are we to gain this definite idea of the vast world of letters? There are some who appear to suppose that the "best" are known only to experts in an esoteric way, who may reveal to inquirers what schoolboys and betting-men describe as "tips." There are no "tips" in literature; the "best" authors are never dark horses; we need no "crammers" and "coaches" to thrust us into the presence of the great writers of all time. "Crammers" will only lead us wrong. It is a thing far easier and more common than many imagine, to discover the best. It needs no research, no learning, and is only misguided by recondite information. The world has long ago closed the great assize of letters, and judged the first places everywhere. In such a matter the judgment of the world, guided and

informed by a long succession of accomplished critics, is almost unerring. When some Zoilus finds blemishes in Homer, and prefers, it may be, the work of some Apollonius of his own discovering, we only laugh. There may be doubts about the third and the fourth rank; but the first and the second are hardly open to discussion. The gates which lead to the Elysian fields may slowly wheel back on their adamantine hinges to admit now and then some new and chosen modern. But the company of the masters of those who know, and in especial degree of the great poets, is a roll long closed and complete, and they who are of it hold ever peaceful converse together.

Hence we may find it a useful maxim that, if our reading be utterly closed to the great poems of the world, there is something amiss with our reading. If you find Milton, Dante, Calderon, Goethe, so much "Hebrew-Greek" to you; if

your Homer and Virgil, your Molière and Scott, rest year after year undisturbed on their shelves beside your school trigonometry and your old college textbooks; if you have never opened the *Cid*, *the Nibelungen*, *Crusoe*, and *Don Quixote* since you were a boy, and are wont to leave the Bible and the Imitation for some wet Sunday afternoon—know, friend, that your reading can do you little real good. Your mental digestion is ruined or sadly out of order. No doubt, to thousands of intelligent educated men who call themselves readers, the reading through a Canto of *The Purgatorio*, or a Book of the *Paradise Lost*, is a task as irksome as it would be to decipher an ill-written manuscript in a language that is almost forgotten. But, although we are not to be always reading epics, and are chiefly in the mood for slighter things, to be absolutely unable to read Milton or Dante with enjoyment,

is to be in a very bad way. Aristophanes, Theocritus, Boccaccio, Cervantes, Molière are often as light as the driven foam; but they are not light enough for the general reader. Their humour is too bright and lovely for the groundlings. They are, alas! "classics," somewhat apart from our everyday ways; they are not banal enough for us; and so for us they slumber "unknown in a long night," just *because* they are immortal poets, and are not scribblers of to-day.

When will men understand that the reading of great books is a faculty to be acquired, not a natural gift, at least not to those who are spoiled by our current education and habits of life? *Ceci tuera cela*, the last great poet might have said of the first circulating library. An insatiable appetite for new novels makes it as hard to read a masterpiece as it seems to a Parisian boulevardier to live in a quiet country. Until a man can

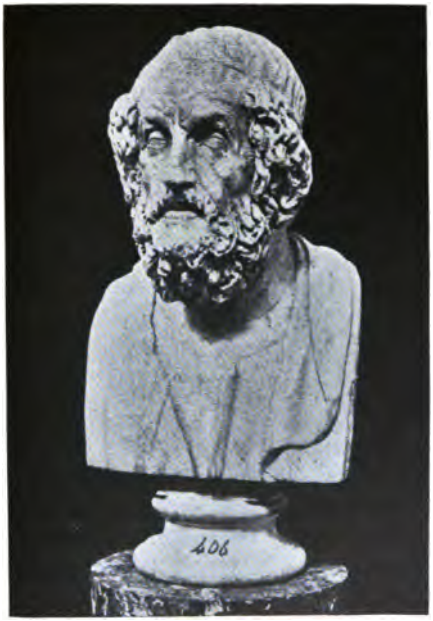
truly enjoy a draft of clear water bubbling from a mountain side, his taste is in an unwholesome state. And so he who finds the Heliconian spring insipid should look to the state of his nerves. Putting aside the iced air of the difficult mountain tops of epic, tragedy, or psalm, there are some simple pieces which may serve as an unerring test of a healthy or a vicious taste for imaginative work. If the *Cid*, the *Vita Nuova*, the *Canterbury Tales*, Shakespeare's *Sonnets*, and *Lycidas* pall on a man; if he care not for Malory's *Morte d'Arthur* and the *Red Cross Knight;* if he thinks *Crusoe* and the *Vicar* books for the young; if he thrill not with *The Ode to the West Wind*, and *The Ode to a Grecian Urn;* if he have no stomach for *Christabel* or the lines written on *The Wye above Tintern Abbey*, he should fall on his knees and pray for a cleanlier and quieter spirit.

The intellectual system of most of us in these days needs "to purge and to live cleanly." Only by a course of treatment shall we bring our minds to feel at peace with the grand pure works of the world. Something we ought all to know of the masterpieces of antiquity, and of the other nations of Europe. To understand a great national poet, such as Dante, Calderon, Corneille, or Goethe, is to know other types of human civilisation in ways which a library of histories does not sufficiently teach. The great masterpieces of the world are thus, quite apart from the charm and solace they give us, the master instruments of a solid education.

CHAPTER II.

POETS OF THE OLD WORLD.

I PASS from all systems of education—from thought of social duty, from meditation on the profession of letters—to more general and lighter topics. I will deal now only with the easier side of reading, with matter on which there is some common agreement in the world. I am very far from meaning that our whole time spent with books is to be given to study. Far from it. I put the poetic and emotional side of literature as the most needed for daily use. I take the books that seek to rouse the imagination, to stir up feeling, touch the heart—the books of art, of fancy, of ideals, such as reflect the delight and aroma of life. And here how does the trivial,



Homer.

provided it is the new, that which stares at us in the advertising columns of the day, crowd out the immortal poetry and pathos of the human race, vitiating our taste for those exquisite pieces which are a household word, and weakening our mental relish for the eternal works of genius! Old Homer is the very fountain-head of pure poetic enjoyment, of all that is spontaneous, simple, native, and dignified in life. He takes us into the ambrosial world of heroes, of human vigour, of purity, of grace. He is the eternal type of the poet. In him, alone of the poets, a national life is transfigured, wholly beautiful, complete, and happy: where care, doubt, decay are as yet unborn. Here is the secular Eden of the natural man—man not yet fallen or ashamed. All later poetry paints an ideal world, conceived by a sustained effort of invention. Homer paints a world which he saw.

Most men and women can say that they have read Homer, just as most of us can say that we have studied Johnson's Dictionary. But how few of us take him up, time after time, with fresh delight! How few have even read the entire Iliad and Odyssey through! Whether in the resounding lines of the old Greek, as fresh and ever-stirring as the waves that tumble on the seashore, filling the soul with satisfying silent wonder at its restless unison; whether in the quaint lines of Chapman, or the clarion couplets of Pope, or the closer versions of Cowper, Lord Derby, of Philip Worsley, or in the new prose version, Homer is always fresh and rich.*

* Homer has exercised a greater variety of translators than any other author whatever. Of them all I prefer Lord Derby's Iliad, and Philip Worsley's Odyssey. Children usually begin their Homer through

And yet how seldom does one find a friend spellbound over the Greek Bible of antiquity, whilst they wade through torrents of magazine quotations from a petty versifier of to-day, and in an idle vacation will graze, as contentedly as cattle in a fresh meadow, through the

---

Pope, which has certainly the ring and fire of a poem, though it is not Homer's. Lord Derby preserves something of the *dignity* of the Iliad, which is essential to it; and Worsley preserves much of the fairy-tale charm of the Odyssey. His Iliad, completed by Conington, is almost a mistake. Chapman, poet as he is, is rather archaic for ordinary readers, and too loose for scholarly readers. Cowper is rather monotonous. The rest are rather experiments than results. To English hexameters there are euphonic obstacles which seem to be insuperable. The first line of the Iliad has thirty letters, of which twelve

chopped straw of a circulating library. A generation which will listen to *Pinafore* for three hundred nights, and will read M. Zola's seventeenth romance, can no more read Homer than it could read a cuneiform inscription. It will read about Homer just as it will read about a

---

only are consonants. The first line of Evangeline has fifty-four letters, of which thirty-six are consonants. Thus, whilst a Greek in pronouncing his hexameter has twelve hard sounds to form, the Englishman has thirty-six, or exactly three times as many.

Of the prose translations, that of Mr. Andrew Lang and his friends is as perfect as prose translation of verse can be. It necessarily loses the movement, the lilt, and the subtle charm of the verse. Flaxman's designs will be of great help in enjoying Homer, and also what E. Coleridge, Grote, Gladstone, M. Arnold, and Symonds have written.

cuneiform inscription, and will crowd to see a few pots which probably came from the neighbourhood of Troy. But to Homer and the primeval type of heroic man in his simple joyousness the cultured generation is really dead, as completely as some spoiled beauty of the ballroom is blind to the bloom of the heather or the waving of the daffodils in a glade.

It is a true psychological problem, this nausea which idle culture seems to produce for all that is manly and pure in heroic poetry. One knows—at least every schoolboy has known—that a passage of Homer, rolling along in the hexameter or trumpeted out by Pope, will give one a hot glow of pleasure and raise a finer throb in the pulse; one knows that Homer is the easiest, most artless, most diverting of all poets; that the fiftieth reading rouses the spirit even more than the first—and yet we find ourselves

(we are all alike) painfully pshawing over some new and uncut barley-sugar in rhyme, which a man in the street asked us if we had read, or it may be some learned lucubration about the site of Troy by some one we chanced to meet at dinner. It is an unwritten chapter in the history of the human mind, how this literary prurience after new print unmans us for the enjoyment of the old songs chanted forth in the sunrise of human imagination. To ask a man or woman who spends half a lifetime in sucking magazines and new poems to read a book of Homer, would be like asking a butcher's boy to whistle "Adelaida." The noises and sights and talk, the whirl and volatility of life around us, are too strong for us. A society which is for ever gossiping in a sort of perpetual "drum" loses the very faculty of caring for anything but "early copies" and the last tale out. Thus, like the

tares in the noble parable of the Sower, a perpetual chatter about books chokes the seed which is sown in the greatest books of the world.

I speak of Homer, but fifty other great poets and creators of eternal beauty would serve my argument. What Homer is to epic, that is Æschylus to the tragic art—the first immortal type. In majesty and mass of pathos the Agamemnon remains still without a rival in tragedy. The universality and inexhaustible versatility of our own Shakespeare are unique in all literature. But the very richness of his qualities detracts from the symmetry and directness of the dramatic impression. For this reason neither is Lear, nor Othello, nor Macbeth, nor Hamlet (each supreme as an imaginative creation) so typically perfect a tragedy as the Agamemnon. In each of the four there are slight incidents which we could spare without any evident loss. The

Agamemnon alone of tragedies has the absolute perfection of a statue by Pheidias. The intense *crescendo* of the catastrophe, the absolute concentration of interest, the statuesque unity of the grouping, the mysterious halo of religion with which the ancient legend sanctified the drama, are qualities denied to any modern.[1]

---

[1] Of all the translations of the Agamemnon, I prefer that of Mr. E. D. A. Morshead, which seems to me by its union of accurate version with poetic vigour to stand in the front rank of English verse translation. Milman's version is the work of a poet, but not so completely master of the Greek; Mr. R. Browning's is also the work of a poet and a scholar, but its uncouthness is not the rugged majesty of Æschylus. The Agamemnon is at times stormy in diction; it is never queer. Miss Swanwick's beautiful translation has been published with Flaxman's designs. If Flax-

If the seven surviving dramas of Æschylus had followed into black night the other sixty-three, which we have lost, we should probably regard Œdipus the King of Sophocles as the type of the pure drama. And, in the exquisite tenderness and nobility of soul of the Antigone and the Œdipus at Colonus, Sophocles reaches a note of pathos, wherein Æschylus himself had inferior, and Shakespeare alone an equal mastery.[1] So, too, in comedy, Aristophanes is the

---

man's genius is not so much in harmony with Æschylus as with Homer, he is quite at his best in the Agamemnon.

[1] Mr. E. D. A. Morshead has been as successful with the Œdipus King of Sophocles as with the Trilogy of Æschylus. Professor Lewis Campbell's translation of Sophocles is most elegant and, with the accuracy of a scholar, gives us something of the grace and lyric charm of Sophocles.

eternal type. Inexhaustible fancy, the wildest humour, the keenest wit, the subtlest eye for character, combine in him with perennial inventiveness and exquisite melody. Demagogy, Presumption, Pedantry, every phase of extravagance and affectation, pass in turns across a stage which reaches from boisterous farce to splendid lyric poetry. The Phallic license of this ungovernable jester—a license without limit and, in familiar literature, without a match, is less a matter of vice or obscenity, than of social, local, and even religious convention.[1]

---

[1] It is singular that of this poet, in many respects the most Shakespearean of all the ancients, some of the best translations exist. Together they undoubtedly enable us to enter into the true Aristophanic spirit. The free version of Hookham Frere is almost as good as any translation in verse

Greece gave us the model and eternal type of written language, not only in epic, tragic, and comic poetry, but in imaginative prose, and in pure lyric. We come upon those marvellous fragments of Alcman, Alcæus, Sappho, and Tyrtæus, rescued for us by the diligent love of scholars, with the same sense of acute regret that we first see some head, trunk, or limb of the golden age of Greek sculpture unearthed from beneath a pile

---

of an untranslatable ancient can be. Those of Cumberland and T. Mitchell have spirit, and the recent versions by B. B. Rogers have accuracy as well as spirit. Altogether we have an adequate rendering of some eight or nine of these masterpieces. One who will read the commentaries of Mitchell, Frere, Rogers, and the illustrations given us by Symonds and Mahaffy will get a living idea of this, the older comedy, the most amazing avatar of the pure Attic genius.

of rubbish. The history of mankind records few such irreparable losses as the lyrics of Greece, of which almost every line that is saved seems a faultless gem of art. It gives us a striking impression of the poetic fertility of Greece, when we remember that, from Homer to Longus, we have at least thirteen centuries of almost unbroken productiveness. No other literature has any continuous record so vast, nor any other language such an unbroken life.[1] Here, as

[1] Of Pindar and Theocritus we now possess prose versions, as perfect, I believe, as any prose version of a poet can be. Mr. E. Myers' recent translation of Pindar, and Mr. Lang's translation of Theocritus, Bion, and Moschus, preserve for us something even of the form of the original. I am wont to look on Mr. Lang's Theocritus, in particular, as a *tour-de-force* in translation at present without a rival. He has caught,

elsewhere and so often, Mr. Symonds is an unerring guide ; and they who will study with care his versions and illustrations may at least come to know how great is our loss in the disappearance of the

---

although using prose, the music and lilt of the Greek verse. His version of the Pharmaceutria, of the Epithalamium, of the Adonis, suggests a metrical melody as plainly as does the English version of the Psalms. The excellent translation in verse by Mr. C. S. Calverley does not retain the music at all. Nor can I read patiently the verse translations of Pindar. There is no complete English version of the Poetæ Lyrici of Greece ; but there are translations of some beautiful Fragments by Frere, Dean Milman, Lord Derby, J. A. Symonds, father and son, Professor Conington, and many others. Those of Milman can almost be read as poetry. The immortal Fragments of Sappho have exercised the art of a long line of translators from Catullus

works of which these are but the remnant and the fragments. One of the most perfect of all translations is the quaint version of the Daphnis and Chloe of Longus, by old Amyot, improved by P. L. Courier. It is amongst the prob-

---

to Rossetti and Mr. Symonds—all, alas! in vain. The greatest recorded genius amongst women has left us those dazzling lines, which of all human poetry have been the most intensely searched, the most fondly remembered. But they remain essentially Greek; no other tongue can tell their fiery tale.

Chapman has given us Hesiod as well as Homer, and Marlowe and Chapman a variation on Musæus. Frere has attempted to recall Theognis to life. But the metrical versions of these Greek lyrics, the most exquisitely artless, and yet the most magically graceful in the world, are little more, at the best, than scholarly exercises of a learned leisure.

lems of history that this most Pagan, most Hellenic, and most romantic of pastorals, was contemporary with the "City of God;" was composed at a time when Christianity had long been the official religion of Greece, when Christendom was torn into segments by rival heresies and sects, and when the warlike barbarians of the North had already plunged into chaos large portions of the Empire. The Hellenic genius of beauty, after twelve centuries of incessant energy, may be heard in this, its last song; unheeding revolutions and battles alike in thought, in society, and in life.

Passing from Greece to Italy, there is a great poetic void. There is no Roman Homer. Such Iliad as Rome has, must be sought for in Livy. The legends and lays which he built into the foundations of his resplendent story remain still traceable, just as, on the Capitol hill to this day, we see masses of peperino and

red tufa, where the Tabularium serves as basement to the Renaissance Palace which Michael Angelo raised for the Senator. That great imperial race did not embody its life as a whole in any national poem. The Æneid of Virgil was the almost academic equivalent of a national epic. It bears to the Iliad some such relation as the *Polyeucte* of Corneille bears to the Agamemnon of Æschylus. Yet so touching are its episodes, so heroic its plan and conception, so consummate the form, so profound its influence over later generations of men, that it must for ever hold a place in the eternal poetry of mankind.[1]

[1] The translation of Virgil is a problem even more perplexing than that of Homer. Glorious John treated his epic with even less regard for the original than Pope, and with far less grace and dignity. The Æneid is hardly tolerable in the racy

The other poetry of Rome is chiefly didactic, moral, or social. Rome has no tragedy except in her history, no comedy that is not more than half Greek. Horace, Ovid, Catullus, we read for their inimitable witchery of phrase; Juvenal, Plautus, and Terence, we read for their insight into men; Lucretius for his wonderful force of meditation, so strangely in anticipation of modern thought. But

---

couplets which give point to Absalom and Achitophel. Mr. Conington's attempt to turn the Æneid into the rhyme of Marmion is a sad waste of ingenuity; nor does Mr. Morris mend matters by turning it into a "marry-come-up," "my merry men all" kind of ballad. The majesty, the distinction, the symmetry of Virgil evaporate in both; more than in Dryden, who, at any rate, was a master of the English language and of the rhymed couplet. Mr. Conington's excellent prose version does not re-

the genius of Roman poetry is wrapt up in its form. It is hardly communicable at all except in the original words. Translations of it are vain exercises of ingenuity.

Horace remains to this day the type of the untranslatable. Such wit, grace, sense, fire, and affection never took such perfect form—the perfect form of some gem of Athens, or some coin of Syracuse

---

tain, hardly seeks to retain, any echo of the music, any trace of the mien of the mighty Roman. It is useful to those who need help in reading Virgil, but it is not such a veritable version as Mr. Lang has given us of Homer and Theocritus, and Dr. Carlyle of the Inferno, or Amyot of Daphnis and Chloe. There is but one way in which what used to be called the "English reader" can enjoy his Virgil, and that way is to learn Latin enough to read him, and I earnestly counsel him so to do.

— save in those irrecoverable lyrics, where Sappho and Alcæus, they tell us, clothed yet richer thoughts in even rarer words.[1]

---

[1] Since Horace, by common consent, is untranslatable, the translations of him, as might be expected, are innumerable. Where Milton and Pope did not succeed, and where many a poet has failed, the prize is not within the reach of mortal man. Lord Derby's shots, perhaps of all, come nearest the bull's-eye. Some odes of Mr. Conington are readable; he succeeds far better with Horace than with Virgil. On the whole, perhaps, the English reader, who will study the commentary and version of Sir Theodore Martin, will get some definite idea of one of the most interesting figures in the whole range of letters, of the most modern and most familiar of the ancients.

Mr. Munro and Mr. Robinson Ellis have given us editions of Lucretius and of Ca

It is a melancholy thought that, with all our new apparatus of scholarship and antiquarian research, the present generation has less vital hold on ancient poetry than our forefathers had. We

---

tullus which are an honour to English scholarship. The admirable prose version of Lucretius by Mr. Munro is chiefly of service to the student. The poetic power of the great philosopher-poet is seen only in skeleton. Mr. Ellis' crabbed verse translation of Catullus is mainly useful as a specimen of what a translation should not be. Scholars have an incurable way with them, of pelting us with queer uncommon phrases which have a meaning perhaps identical with the original words, but which together produce a grotesque effect, wholly out of harmony with the poem translated. How can lines such as—

"Late-won loosener of the wary girdle,"

or—

"Pray unbody him only nose for ever,"

read it less, quote it less, care for it less than of old. The pedantry of collators and grammarians, the mechanic routine of the examination system, have almost quenched that noble zest in the classics

---

represent the airy notes of the most fantastic of the Latin poets, pouring forth his song like the lark on the wing? Or, again, can such a line as—

"The race is to Ate glued,"

represent the majestic terror of Æschylus?

In spite of Marlowe, Pope, Dryden, and Rowe, who have all tried their hands on the Latin poets, it may be doubted if any translation of them in verse can give any part of their genius, unless it be of the Satires and the Comedies, of which spirited and readable versions, or rather paraphrases, exist. But better than translations are such admirable commentaries on the classics, as those of Sellar, Symonds, F. Myers, Simcox, Theodore Martin, Conington, Ellis, and Munro.

which was meat and drink to them of old, to Fox, Johnson, Addison, or Milton. Our boys at university and school are ground between the upper and the nether millstone of interminable "passes," "Little-goes," and "Finals;" so that to a prize boy at Eton or Baliol his classical authors are no longer a glorious field of enjoyment and of thought—but what a cricket-ground is to a professional bowler, a monotonous hunting-ground for a good "average" and gate-money.

A rational choice of books would restore to us the healthy use of the great classics of antiquity. Most of us find that true sympathy with our classics begins only then, when our academic study of them is wholly at an end. The college prizeman and the college tutor cannot read a chorus in the Trilogy but what his mind instinctively wanders on optatives, choriambi, and that happy conjecture of Smelfungus in the antis-

trophe. A less constant thumbing of glossaries and commentaries is needful to those who would enjoy.

But even to those to whom the originals are quite or almost closed, a conception of the ancient authors is an indispensable condition of rational education. A clear idea of their subjects, methods, form, and genius, is within the power of all systematic readers. Our own generation has multiplied the resources by which they may be made familiar. All such resources have their value; a combination of them can give us something, though all together cannot give us the whole. A curious profusion of translation, in prose and in verse, singular critical insight, and unwearied zeal to present antiquity to us as a whole, is the special service of our own age. Painting, poetry, music, the stage, are all working to the same end. So that, with all that art, criti-

cism, and translation can do, the unlearned, if they seek it diligently, may find the entrance, at least, into the portico of Athene.

It is the age of accurate translation. The present generation has produced a complete library of versions of the great classics, chiefly in prose, partly in verse, more faithful, true, and scholarly than anything ever produced before. It is the photographic age of translation; and all that the art of sun-pictures has done for the recording of ancient buildings, and more than that, the art of literal translation has done for the understanding of ancient poetry. A complete translation of a great poem is, of course, an impossible thing. The finest translation is at best but a copy of a part; it gives us more or less crudely some element of the original; the colour, the light and shade, the glow, are not there, lost as completely as they are in

a photograph. But in the large photograph—say of the Sistine Madonna—the lines and the composition are there, as no human hand ever drew them. And so, in a fine translation, the thought survives. One method gives us one element, another method some fresh element, and together we may get some real impression of the mighty whole.

Now, when some of us may have partly lost touch of the original, and some may never have acquired it, the use of translations, especially the use of varied translations, may give us much. In the very front rank come, for verse, Morshead's *Trilogy* of Æschylus, and his *Œdipus the King* of Sophocles, Mr. Philip Worsley's *Odyssey*, Lord Derby's *Iliad*, Frere's *Aristophanes*, the *Greek Lyrics* of Milman, and Fitzgerald's *Calderon*. These are all readable as poems in themselves; but they hardly come up to the typical examples of translations—

translations of a poet by a poet—such as Shelley's Fragments, and Coleridge's *Wallenstein*. It is greatly to be deplored that Coleridge did not act on Shelley's suggestion and translate *Faust*. They who conscientiously struggle through Hayward, Sir Theodore Martin, Miss Swanwick, Bayard Taylor, and the rest, would have been grateful to see *Faust*, in the language of *Wallenstein*, *Kubla Khan*, and *Christabelle*. But there is only one of the translators of our day whom we can read without the continual sense that we are reading a translation. Edward Fitzgerald's translations alone read as if they were original compositions; but the question for ever recurs, Are they translations at all?

For prose we can hardly have anything better than the *Homer* by Mr. Andrew Lang, Professor Butcher, E. Myers, and Walter Leaf; Mr. Lang's *Theocritus;* Mr. Myers' *Pindar;* Mr. Conington's

prose *Virgil;* Munro's *Lucretius;* the *Inferno,* by John Carlyle; *Dante,* by Lamennais; the *Cid,* by Damas Hinard. Each of these, in its own way, gives us almost as much as translation ever can give. The prose translator naturally fails to give us music, movement, form; but he gives us the substantial thought with almost complete fulness. The verse translation, in the hands of a poet, if it somewhat miss the thought, recalls to us some echoes of the lilt of the poem. Put the two together, use them as helps alternately, and much of the real comes forth to us. Take the prose *Iliad* of Leaf, Lang, and E. Myers, and then with that listen to the music of old Chapman, and the martial ring of some battle-piece in Pope or Lord Derby, and something more than an echo of Homer is ours. Or, what is better still, take the prose *Odyssey* of Butcher and Lang, and therewith read the exquisite verse of Philip Worsley,

and some of the quiet pieces of Cowper, and then with the designs of Flaxman, and the local colour of Wordsworth's Greece, and Mahaffy and Symonds, the imagination can restore us a vision of the Ithacan tale. The *Inferno* of John Carlyle has an even greater advantage; for the Biblical style, by association, suggests the music and pathos of the poetry, and that without the affectation which attends all reproductions of Biblical phraseology. It is continued by A. J. Butler in the *Purgatory* and *Paradise*. The archaic French of Lamennais' version has much the same effect. These with Cary, and the beautiful book of Dean Church, ought to enable us to get at the sense and something of the form of the Divine Comedy.

With all this wealth of translation we have such elaborate general works on the history of ancient literature as those of K. O. Muller, Mure, and Simcox; and

the me studies of Greek and Latin poets, by J. A. Symonds, F. Myers, Professors Munro, Robinson Ellis, Conington, and Sellar; and by Mr. Gladstone, and Matthew Arnold. With all this abundance of critical resource, one who knows anything of Latin and Greek can learn to enjoy his ancient poets; and even one who knows nothing can gain some idea of their genius.

What Homer is to Greece, the early national epics and myths of other countries are to them; far inferior to the Greek in beauty, of less perennial value, but the true germ of the literature of each. Yet to the bulk of readers this fountain-head of all poetry lies in a region unexplored, as unknown as to our fathers were the sources of the Nile—*fontium qui celat origines.* The early poetry of India, with its wonderful mythology, rich as it is for its own poetic worth, opens to us more of the old Ori-

ental mind than many a history. Sir William Jones, who first made this poetry accessible to Europe, was, in the intellectual world, the Columbus who joined two continents. Since his day the labours of Professors Wilson, Max Müller, and Monier Williams have opened to us a new region of poetry, united two twin brethren, who have long lived estranged. Such a book as the Arabian Nights we are too apt to look on as a story-book, even perhaps a story-book for children. It is not so. Read between the lines, it presents to us the mind and civilisation of Islam, the civil side of that of which the Koran is the religious.

There is the same epical embodiment of the national genius in our early European poetry. The fierce Teuton and Norse races have each left us their own myths, of which this century alone has recognised the wild and tragic power, and has,

in so many forms, now opened to the modern reader. The highest note of the barbaric drama is reached in the Nibelungen Lied—the Thyestean tragedy of the North—which, but for the excessive appeal to horror in its weird imagery, might take its place with the great epics of the world. Nay, that last terrific scene in the Hall of Etzel rests for ever on the memory as hardly inferior to that other supreme hour of vengeance, when the rags fall from off Odysseus, and he confronts the suitors with his awful bow.[1]

---

[1] Although every one, since Carlyle gave his sketch of it (*Miscell.* vol. iii.), has known something of the Nibelungen Lied, and although modern poetry and art have made it, in one form or other, as familiar as any legendary poem extant, it is singular that we have not got it in English in any satisfactory shape. For my part I prefer

France, too, has her epic literature in the *Chansons de Gestes*, the *Romans*, the *Fabliaux*—especially in the *Chanson de Roland*, and the *Roman du Renart*, which should serve as types of the rest. Spain and the Celtic race of Western England and Western France have two

---

the German to the Norse type of the epic; for the latter has nothing equivalent to the sustained and elaborate drama of the vengeance of Chriemhild. But where we can see plainly the scheme and bones of a mighty poem, it is vexatious to read it spun out into the monotonous garrulity of the existing 2459 stanzas, or to read it in the halting, stammering doggrel of Lettsom. We need much a somewhat condensed version of the Siegfried and Chriemhild myth in the plain and stirring English in which Southey cast the Cid, or, better still, in that wherein Malory cast the old Arthurian Chansons.

great epic cycles, which cluster round the names of the Cid and of Arthur.

Whilst the Spanish Cycle is the more national, heroic, and stirring, the Arthurian Cycle is the best embodiment of chivalry, of romance, of gallantry. The vast cluster of tales which envelop King Arthur and his comrades is the expression of European chivalry and the feudal genius as a whole, idealising the knight, the squire, the lady, the princess of the Middle Ages. For all practical purposes, we English have it in its best form; for the compilation of Sir Thomas Malory is wrought into a mould of pure English, hardly second to the English of the Bible.[1] And yet our Arthurian Cycle has left far less traces on our national character than the cycle of the Cid has

[1] It will be seen that in the original text of Malory about 98 per cent of the words are pure English, without Latin alloy.

left on that of Spain. How high and loyal a type is each! Of the Cid it is said—

"Lo que non ferie el Caboso por quanto en el mundo ha;
Una deslealtanza, ca non la fizo alguandre."

"That which the Perfect One would not do for all that the world holds;
For a deed of disloyalty he never yet did in aught."[1]

[1] The Cid Cycle of poems has fared better than the Nibelungen. Besides the well-known translations by Lockhart in verse, and by Southey in prose, there is a stirring fragment of the Cid poem by Frere, and two analyses and versions of the Cid ballads and the Epic: the former by George Dennis, the latter by John Ormsby. Without going so far as Southey, who called the Cid the "finest poem in the Spanish language," or so far as Prescott, who called it "the most remarkable perform-

And so of Lancelot it is said: "Thou were head of all Christian knights; and thou were the courtiest knight that ever bare shield; and thou were the truest friend to thy lover that ever bestrode horse; and thou were the truest lover of

---

ance of the Middle Ages," we must allow that it stands in the very first rank of national poems. Its peculiar value to us is in the fact that it is the earliest of all the great national poems of modern Europe which have reached us in a perfectly unadulterated form, unless we include Beowulf in this number. And if we take the ideal Cid of the romances, chronicle, and poem together, and as he lives in the imagination of the Spanish people, the Cid legend stands at the head of the legendary poetry of Europe. But they who desire to master the poem itself should read the book which Damas Hinard wrote for the Empress Eugénie (Paris, 4to, 1858), the text with a prose version, commentary, and glossary.

a sinful man that ever loved woman; and thou were the kindest man that ever strake with sword; and thou were the goodliest person ever came among press of knights; and thou were the meekest man and the gentlest that ever ate in hall among ladies; and thou were the sternest knight to thy mortal foe that ever put spear in the rest."[1]

Methinks that the tale of the death of Arthur, Guinevere, and of Lancelot, as told by Malory, along with the death and last death-march of the Cid, as told in the Chronicle, may stand beside the funeral of Hector, which closes the Iliad—

ὡς οἵ γ' ἀμφίεπον τάφον Ἕκτορος ἱπποδάμοιο.[2]

---

[1] σῇ τ' ἀγανοφροσύνῃ, καὶ σοῖς ἀγανοῖς ἐπέεσσι.—*Il.* xxiv. 772.

[2] In nothing has the revival of sound critical taste done better service than in re-

That immense and varied mass of legend had its religious as well as its secular side. The Lives of the Saints, of which the Golden Legend is the cream, contains, in the theological domain, the same interminable series of romances, usually wearisome, always inventive, and at times nobly poetic, which the mediæval romances give us in the domain of chivalry. Far more useful his-

---

calling us to the Arthurian Cycle, the day-spring of our glorious literature. The closing books of Malory's Arthur certainly rank, both in conception and in form, with the best poetry of Europe; in quiet pathos and reserved strength they hold their own with the epics of any age. Beside this simple, manly type of the mediæval hero the figures in the Idylls of the King look like the dainty Perseus of Canova placed beside the heroic Theseus of Pheidias.

It is true, as Mr. Matthew Arnold has

torically, and far more closely bound up with the imaginative literature of Europe, are the delightful collections of Fabliaux, the parent of so much in Boccaccio, Chaucer, even in Rabelais, Shakespeare, and Molière. That wonderful storehouse of the lay and bourgeois spirit of the thirteenth and fourteenth centuries preserves for us an inimitable picture of

---

said, that poetry and prose are perfectly distinct forms of utterance. But the line which marks off poetry from prose is not an absolutely rigid one, and we may have the essentials of poetry without metre or scansion. In Malory's Death of Arthur and Lancelot, or in Chapters of Job and Isaiah in the English Bible, we have the conceptions, the melody, the winged words, and inimitable turns of phrase which constitute the highest poetry. We need a term to include the best imaginative work in the most artistic form, and the only English word left is—poetry.

the knighthood, ladyhood, and yeomanry of the Middle Ages.[1]

In the real national lays of the old world, in legend, romance, and tale, in their first native form, we have a complete history of civilisation: the source from which Virgil and Livy, Boccaccio and Chaucer, Shakespeare and Calderon,

[1] We have now in 6 vols. the new collection of Fabliaux, by MM. de Montaiglon and G. Raynaud (Paris, 1872–1886). But as this, the first complete collection, is printed from the old MSS. verbatim, it is of little use except to students of French literature. The prose version of Legrand d'Aussy is eminently readable; but as the augmented edition of this, by Renouard, is not now very easily found, an accessible and popular prose version of these inimitable tales is amongst the pressing wants of the general reader. And herein the more outrageous license peculiar to this form of poetry, might very well disappear.

drew their inspiration, the source of almost all that is most living and true in subsequent art. It is a cycle at once of poetry, of reflection, of manners, the nature of the race flinging itself forth into expression in its own artless way before the canons of poetry were invented, or the race of critics spawned. He to whom this poetry as a whole is familiar, who had heard its full heart throbbing against its sturdy side, would know the great spirits of the human race, and would live in some of its noblest thoughts. And withal, it is so easy, so plain, and fascinating in itself, lying in a few familiar volumes, one-tenth of the bulk of that mountain of literary husks, wherewith men fill themselves as Mudie's cart comes round, chewing rather than reading, careless of method, self-restraint, or moral aim.

DANTE.
From the bronze bust at Naples.

CHAPTER III.

POETS OF THE MODERN WORLD.

MODERN poetry in its developed form opens with the great epic of Catholicism, the *Divina Commedia* of Dante. We Northern people are too ready to treat our own Shakespeare as the poetic embodiment of all that can interest humanity. But what Shakespeare is to the Teutonic races, Dante is to the Latin races. And on certain sides he is far more distinctly the philosopher, the historian, the prophet. He is all this, often in a way which seriously mars his perfection as a poet. But to a student of literature, it is all the more interesting that he so often recalls to us in whole cantos of his poem, now Plato, now Tacitus, now Augustine. The Di-

vine Comedy is no easy task; neither its language, nor its meaning, nor its design are always obvious. To most readers it presents itself as a mystical vision; some find in it historical satire, others a religious allegory. It reminds us at times of the Vision of Piers Ploughman, again of the Pilgrim's Progress, now of the Apocalypse and the Book of Job, or again of the *Faery Queen* and *Faust*. It is all of these and much more. It is the review in one vast picture of human life as a whole, and human civilisation as a whole; all that it had been, was, and might become, as presented to the greatest brain and profoundest nature of the Middle Ages. It is man and the world seen, it is true, through the Catholic Camera Obscura—a picture intense, vivid, complete, albeit in a light not seldom narrow and artificial. Every part and episode has its double and treble meaning. And when we have pene-

trated within to know some one or two of its senses, it is to find that there are many more wrapped up within its folds and hidden to our eye. It is a Bible or Gospel—Bible and Gospel without revelation or canonical authority, and, like the older Bible, full of mystery and difficulty; but, none the less, in spite of mysteriousness and difficulties, especially fitted for the daily study of all who can read with patience, insight, and singleness of heart. As it has been said of other books that move us deeply, "in quietness and confidence shall be your strength."

There is an entire library of Dantesque literature, mostly to my mind needless. But it must be remembered that few readers can enjoy Dante perfectly without the assistance of some translation or notes of some kind. Mr. Ruskin once hazarded the glorious paradox that Cary's Dante was better reading than

Milton's *Paradise Lost.* Cary is useful for Dante, just as Conington is useful for Virgil; but it can hardly be called poetry. The other verse translations of Dante I can only read as "cribs." Dr. John Carlyle's admirable prose version of the *Inferno* has been completed by the *Purgatorio* and the *Paradiso* of A. J. Butler, making an almost perfect English version. For my own part I prefer Lamennais' translation of the Divine Comedy into antique French prose, the effect of which is at once weird and solemn. This, with the brief notes in the Florentine edition, and what the two Carlyles and Dean Church have written, and the diligent reading of Dante himself, including his *Vita Nuova* (Rossetti's excellent translation), and the rest of his prose, should be better than the entire Dantesque library which has grown up round the poem. The most melancholy of all superstitions is that which restricts

the reading of Dante to the *Inferno*, and even to a few famous episodes in that. The *Inferno* alone gives no adequate idea of Dante's social conceptions. The *Purgatorio* is, to my mind, the most profound, as well as the most beautiful part of all the work of Dante.

The first commentator on Dante, Boccaccio, has left us the earliest perfect example of modern prose; on one side of it, still the most beautiful of modern prose, that which in music and native grace comes nearest to the prose of Plato. The immortal stories of the *Decameron* have that rich glow of the wit and grace of the Middle Ages, that aroma of full-blossoming life which binds us with its spell in the Italian dramas of Shakespeare, and which is so near akin to the Italian mastery of the arts of form. The *Decameron*, as belongs to its age and the whole Fabliaux literature from which it sprung, is redolent of that

libertine humanism which stamps the Renascence; but not a few of its tales are free from offence, and there are published selections which may fitly be read by the young.[1]

The great Italian epics of Ariosto and Tasso, and the lyrics of Petrarch, have exercised over the ages which they have charmed, and over the races whom they have inspired, an influence as profound and humanising as any which poetry has ever exerted. We, whose imagination has been trained by darker and fiercer types, do not easily fall in with the poetic sources of the Southern passion for sentiment and colour. But though

[1] Amongst others there is a small selection for the use of schools (Turin, 1882, 8vo). Boccaccio's language and meaning are so easy that neither translation nor commentary is needed, nor do I know of any worth reading.

this Italian poetry is in a world far other from ours of to-day, and though much of it is in a form artificial to our taste, its importance in literature and in history should give it a place in any systematic course of reading.[1]

[1] No one in this century seems to read the English translations of the Italian epics in rhymed heroics in imitation of Mr. Pope and Mr. Dryden, which were so much in vogue in the last century, or those which in imitation of Chapman were in vogue in the century preceding. It must be allowed that they are rather meritorious performances than good reading; but it was better to read Ariosto and Tasso so than not to read them at all. I feel the same even of the many really excellent versions of Petrarch's sonnets. But the subtle complexity and charm of the Petrarchian sonnet is as incommunicable as that of Horace. Yet one would like to see a version by Mr. Swinburne.

In the later Italian poets there are no unfrequent bursts of true poetry, as if from time to time the great lyre of old ages gave forth of itself some strange spontaneous air, where it hung fixed as a trophy of the past, though there be none who dare take it from its resting-place, or strike the chords of the departed masters.[1]

As for French poetry, apart from the glorious lyrics of the older language, some exquisite echoes of which have been heard again in our own age, the world-wide and world-abiding masterpieces are to be found in the long roll of the dramatists of France. The French drama is,

[1] And that in spite of the beautiful things of Filicaja, Leopardi, and Manzoni, whose *Cinque Maggio* surpasses that of Byron almost as much as his *Promessi Sposi* falls short of the *Bride of Lammermoor*.

to the ordinary English reader, one of the stumbling-blocks of literature. He finds it universally counted amongst the classics of modern Europe, and most justly so; he gathers that it exerts a profound fascination and influence over the French race; he can perceive its symmetry and subtle art of style. But he does not enjoy it, and he does not read it, and, except when some famous "star" is performing, he does not care to hear it from the stage. And whether he listens to it, or reads it, he inevitably ends with that most futile resource, some trite and *banal* comparison with Shakespeare. Glorious Will has not a little to answer for, in that, most unwittingly, he has stopped up the ears of his countrymen to some of the most perfect moods of the lyre, which chanced to be those he never struck. There is much in the method and genius of the French drama which falls chill and stark on

ears accustomed to the abounding life of a Shakespearean play. He who begins by comparing the two methods is lost; he might as well compare an Italian garden and a tropical forest. To enjoy these French dramas in all their subtle finish requires perhaps for an Englishman a more special study of their peculiar poetic form than most readers can give. The French drama, like the Greek and the Roman, is to the typical drama of Spain, England, and Germany what a statue is to a picture. Neither lyrical wealth of imagery, nor rapidity of action, nor multiplicity and contrast of situations, nor subtle involution of motive, are the instruments of art employed. The dominant aim is to produce one massive impression; the artistic instrument is harmony of tone; the form is consistently ideal, never realistic. The realism and movement which we look for in a play are as alien to the classical

drama as trousers and boots to a classical statue.

Even if the French classical plays had less poetic power of their own, they would still hold a high place in any serious scheme of reading for their historical and ethical value. They form the most systematic and successful effort ever made in literature to idealise in modern poetry the great types of character and race, as they move in one unending procession across the general history of mankind. They epitomise civilisation in a regular series of striking tableaux of the past, and of the East; so that they hold up the mirror (not quite successfully to Nature), but to the successive phases of human society and the moral power and tone of each. Thus judged, in spite of some serious defects and much coldness, yet by the innate grandeur of his soul, the statuesque unity of form, and by virtue of the profound moral impression

which he has left on his countrymen, Corneille remains one of the greatest of modern poets.

The even superior grace, tenderness, and versatility of Racine make him a more popular favourite. It is not necessary to enter on the secular debate to which of the rivals the palm is to be given. Voltaire, with all his inferiority to both, carried out in a form which suits the genius of his language and people the design of the elder dramatists, to idealise for our modern world most remote and different types of human life. Dryden and Otway in England attempted the same purpose; Metastasio and Alfieri were more successful in Italy; Goethe and Schiller revived it in Germany. It cannot be pronounced a true success in the hands of any of them. Doubtless, it remains for the future to show us all that awaits human genius in this magnificent field of art—the idealisation of the past

in a form at once poetic and true. Scott may be said to have accomplished it in prose for considerable epochs and phases of the past. No one can pretend that even Shakespeare did anything in this sphere at all worthy of himself; or indeed that he had any adequate sense of the problem. With all their shortcomings and their tolerance of academic conventions, the French dramatists afford us the most serious, and on the whole the most successful, example of a real historical poetry.

The same earnestness of purpose and systematic method distinguish also the old comic drama of France. Justice has been done to the inimitable genius of Molière. It may be doubted if justice has yet been done to his power as philosopher, moralist, and teacher. As profound a master of human nature on its brighter side as Shakespeare himself, he gives us an even more complete and sys-

tematic analysis of modern society, and a still larger gallery of its familiar types. Inexhaustible good nature, imperturbable good sense, instinctive aversion to folly, affectation, meanness, and untruth, ever mark Molière; he is always humane, courteous, sound of heart; he is never savage, morose, cynical, or obscene; he has neither the mad ribaldry of Aristophanes, nor the mad rage of Swift; he never ceases to be a man, wise, tender, and good in every fibre, even whilst we feel the darker mood of pensive perplexity that human frivolity perpetually awakens in his soul.

Men will continue to ask if his great masterpiece, the *Misanthrope*, be pure comedy or serious drama; if the poet intended to justify *Alceste*, or to excuse *Philinte*. Doubtless both fountains of feeling well up in him, as he meditates on the insoluble problems of artificial society and the eternal dilemmas of

social compromise. The systematic and philosophic spirit of Molière strike us emphatically if we take the whole collection of his plays, and see how distinctly each type of character is in turn presented to our eyes, and how complete and various the entire series appears. No other painter of manners has given us a gallery of portraits so carefully classed. But the measure of Molière is hardly to be taken till we see him presented at the Comédie Française ; where a long tradition of actors and critics, combining with each other, produces the most perfect embodiment of the scenic art which the modern stage has achieved.

The prolific drama of Spain is certainly, from a national and ethical point of view, more interesting than the classical drama of France. In variety, imaginative energy, and *brio*, it is surpassed only by our own. It has exerted an even more manifold and permanent hold over

the minds of its own people. And in its association with the religion of the people, their profoundest religious belief, as well as their inmost religious feeling, the Spanish drama has a quality which gives that supreme dignity to the drama of Athens, but which, since the Middle Ages, has been lost elsewhere to the drama of Europe. The Spanish drama by its wonderful originality and variety is certainly one of the most striking phenomena in the history of poetry. It is melancholy to think how complete is the neglect of a literature so rich and rare. Of late Calderon is beginning to be better known. His magnificent imagination, his infinite fertility, his power and passion have a real Shakespearean note; whilst his purity and devotional fervour remind us of the Catholic period of Corneille's career. In our own day he has exercised the skill of a crowd of translators. Shelley gave us a fine

fragment from the *Magician;* Trench, M'Carthy, and others have tried their hands on one of the most difficult problems in the art of translation. But the English reader can obtain some adequate conception of Calderon from the eight plays of which an admirably poetic version has been given us by Edward Fitzgerald, the translator, or paraphrast, of Omar Kayyam. If Fitzgerald's accuracy had equalled his ingenuity, he might claim the very first place amongst modern translators.[1] Auguste Comte had so high

[1] It is much to be regretted that except the *Mayor of Zalamea*, the *Wonder-working Magician*, and *Life is a Dream*, the two latter in the second series, Fitzgerald deliberately selected the less important dramas. The seven selected by Comte as types out of the nearly two hundred surviving pieces are: La Vida es sueño, El Alcalde de Zalamea, A secreto agravio

an opinion of the Spanish dramatists that, in the midst of his philosophic labours, he made a selection of twenty plays from different poets, a work edited by his friend, J. S. Florez, and published in Paris in 1854 (Teatro Español).

One production of the Spanish imagination alone has obtained universal rank amongst the great masterpieces of the world. Cervantes carried to the highest point that pensive and prophetic spirit which seems to mark all the greater humourists, unless it be Aristophanes in his wilder moods. Like Rabelais and Molière, like Shakespeare and Fielding, Cervantes is ever reminding us, in the loudest peals of our mirth, that life is

---

secreta venganza, No siempre lo peor es cierto, Mañanas de abril y mayo, La Nave del Mercader, La Viña del Señor. Of these, the first and second have been translated by Fitzgerald.

full of mystery and of struggle. But none of these profound spirits have handled the problems of life with greater breadth or more noble tenderness than the author of *Don Quixote*. This inimitable work is the serio-comic analogue of Dante's Vision. It is a burlesque divine comedy: the survey of human society, its types of character, and its moral problems, at a moment when one great phase of history was giving way to another. Of this glorious work we now have a really adequate version in the admirable translation by Mr. J. Ormsby. The true Don Quixote presents to us the secular contest between the past and the present. This great creation is as much history and philosophy as it is romance or comedy. It idealises the doubt and wonder bred in the soul of its heroic author, a soldier at once of the old world and of the new, one who united the crusading instinct of the Cid with the prac-

tical genius of Molière; who saw clearly the inevitable conflict between the old world of chivalry and the new world of industry and science; and sympathising with both, felt a clear and conscious mission to announce to chivalry its inexorable doom, teaching the new world withal what it lacked of chivalry and heroism. And, uniting in himself at once good sense and chivalry, Cervantes points out to us at last a possible union of these two.

The poets of Germany need not detain us. Germany has indeed but one great poet of European rank, the encyclopædic Goethe, whose exquisite lyrics and the inexhaustible *Faust* are a constant refreshment to the thoughtful spirit. The wonderful intellectual impulse which Goethe gave to all forms of literature in his generation, doubtless the most important of the whole nineteenth century, has caused rather an excessive than a

deficient estimate of his direct work as a poet. The other German poets are often graceful and learned; we read them conscientiously when we first acquire the language, and their delightful ballads continually exercise the ingenuity of translators, both domestic and public. But except to the lovely lyrics of Goethe and Heine, I venture to doubt if many of us return to them with increasing zest. In the present day they get possibly an even excessive attention from those who, like many young persons, have never read a line of Dante, Ariosto, Chaucer, or Calderon.

Of our English poets there is little that needs to be said, all the more that a dominant school of criticism now guides the public taste in this matter with consummate judgment; and that the general interest in poetry is perhaps at once wider and more healthy than it has ever been at any period of our history. The

best estimates of our great masterpieces have been reduced to a popular form in the admirable hand book of Mr. S. A. Brooke, and the judgment of Mr. Matthew Arnold in poetry is almost as much a final verdict as that of Sainte-Beuve himself. Here and there specialists and partisans worry us with exaggeration and hobbies of their own. But, as a rule, the position of the greater poets is perfectly established and clearly understood. It is no pretension of these few pages to do more than utter a few words of plea for reading at any rate the best.

Even of Shakespeare himself it is better to recognise frankly the truth, that he is by no means always at his best, and occasionly produces quite unworthy stuff. No poet known to us was so careless of his genius, so little jealous of his own work, and none has left his creations in a form so unauthentic and confused; for no one of his plays was pub-

lished with his name in his lifetime. Let us face the necessity, that it is better in such case to know his eight or ten masterpieces thoroughly, rather than to treat his thirty-six supposed pieces with equal irreverent veneration. With Milton the case is different. In the *Paradise Lost* and in the *Lyrics*—lyrics unsurpassed in all poetry, and for Englishmen, at least, the high-water mark of lyrical perfection, equally faultless in their poetic form and in their moral charm, the poet seems to be putting his whole inspiration into every line and almost every phrase. And thus, till his strength began to wane with life, this most self-possessed of the poets hardly ever swerves or swoops in his calm majestic flight.

Of our poets, and especially of our modern poets, there is happily now but little need to speak. All serious readers are sufficiently agreed. That Burns,

Byron, Shelley, Keats, and Wordsworth belong, each in his way and each in his degree, to the perpetual glories of our literature, is no longer open to doubt. No one needs any pressing to read Coleridge, Scott, Tennyson, and Browning; they have all enjoyed an ample, almost an excessive, recognition in their own lifetime. But a little word may be spoken in season respecting our honored Laureate—a word which the critics keep too much to themselves. There is danger lest conventional adulation and a certain unique quality of his may tend to mislead the general public as to the true place of Tennyson amongst poets. Since the death of Wordsworth he has stood, beyond all question, in a class wholly by himself, far above all contemporary lyric poets. It is no less certain that he, alone of the Victorians, has definitely entered the immortal group of our English poets, and stands beside Words-

worth, Coleridge, and Keats. Nay, we must go further than this. Tennyson has a gift of melody in meditative lyric, more subtle and exquisite than any poet but Shakespeare and Shelley. He has, moreover, a *curiosa felicitas* of phrase, a finished grace, sustained over the whole of *In Memoriam*, which is peculiarly rare in English poetry; one which reminds us of the unerring certainty of touch in Horace, Racine, Heine, and Leopardi. But this delightful quality is a somewhat late product of any literature, and is seldom found with equal power of imagination. The Laureate has had the good fortune to live in an epoch of amazing fecundity, and to embody in graceful verse the originality and fervour of an original and fervid age. The young, brimful of the hopes and feelings which teem in our time, are eager to hail a poet who is in many ways to the cultivated class of our time that

which Victor Hugo has been to the French people. They are apt to forget that a unique gift of melody and an undertone of sentimental philosophising does not amount to imaginative power of the very first rank. When we survey calmly the more ambitious pieces of this exquisite lyrist, such as that somewhat boudoir epic, the *Idylls of the King;* the conventional dramas, and the facile ballads of his decline, we find ourselves in the presence of a mind where the power of expression outweighs the thought: one that can strike out little of a really high type, either in character, in narration, or in drama. These consummately graceful verses have none of that wealth of imagination, that flashing insight into life, that tragic thunderpeal, which often, it may be, with far less chastened diction, are revealed to us by the mighty spirits of Scott, Byron, and Goethe. Let us read our Tennyson and

be thankful, without supposing, like some young ladies' pet curate, that this is the high-water mark of English poetry.

Finally, as to prose romances, the same principles will serve, though they are even more difficult to apply. Read the best. Our great eighteenth century novelists have won a place in the abiding literature of the world—a place beside the poets more specially so called. Their knowledge of human nature, their humour, their dramatic skill, their pathos, make them peers of those who have used the forms of verse, and it is in the form and not in substance that they may rank below the masters of the creative art in verse. First among them all is the generous soul of Fielding, to whom so much is forgiven for the nobleness of his great heart. On him and on the others there rests the curse of their age, and no incantation can reverse the sen-

tence pronounced upon those who deliberately stoop to the unclean. It is a grave defect in the splendid tale of *Tom Jones*—of all prose romances the most rich in life and the most artistic in construction—that a Bowdlerised version of it would be hardly intelligible as a tale. Grossness, alas! has entered into the marrow of its bones. Happily, vice has not; and amidst much that is repulsive, we feel the good man's reverence for goodness, and the humane spirit's honour of every humane quality, whilst the pure figure of the womanly Sophia (most womanly of all women in fiction) walks in maiden meditation across the darkest scenes, as the figure of the glorified Gretchen passes across the revel in the Walpurgis-Nacht.

The same century too gave us (and without any of its defects two immortal masterpieces of creative art—the exquisite idyll of Goldsmith and

the original conception of Defoe. We are so familiar with the *Vicar of Wakefield* and *Robinson Crusoe* that we are too ready to forget their extraordinary influence over the whole European mind. We are hardly sensible that both contain noble lessons for every age. *Robinson Crusoe*, which is a fairy tale to the child, a book of adventure to the young, is a work on social philosophy to the mature. It is a picture of civilisation. The essential moral attributes of man, his innate impulses as a social being, his absolute dependence on society, even as a solitary individual, his subjection to the physical world, and his alliance with the animal world, the statical elements of social philosophy, and the germs of man's historical evolution have never been touched with more sagacity, and assuredly have never been idealised with such magical simplicity and truth. It remains, with *Don Quixote*, the only

prose work of the fancy which has equal charms for every age of life, and which has inexhaustible teaching for the student of man and of society.

Of Walter Scott one need as little speak as of Shakespeare. He belongs to mankind, to every age and race, and he certainly must be counted as in the first line of the great creative minds of the world. His unique glory is to have definitely succeeded in the ideal reproduction of historical types, so as to preserve at once beauty, life, and truth, a task which neither Ariosto and Tasso, nor Corneille and Racine, nor Alfieri, nor Goethe and Schiller—no! nor even Shakespeare himself entirely achieved. It is true that their instrument was the more exacting one of verse, whilst Scott's was prose. But in brilliancy of conception, in wealth of character, in dramatic art, in glow and harmony of colour, Scott put forth all the powers of a mas-

ter poet. His too early death, like that of Shakespeare, leaves on us a cruel sense of the inexhaustible quality of his imagination. Prodigious excess in work destroyed in full maturity that splendid brain, and to the last he had magnificent bursts of his old power. But for this the imagination of Scott might have continued to range over the boundless field of human history. What we have is mainly of the Middle Ages, the genius of chivalry in all its colour and moral beauty; but he had no exclusive spirit and no crude doctrines. And as Cervantes is ever reminding us how much of the mediæval chivalry was doomed, so Scott, whilst singing the same plaintive death-chant, is for ever reminding us how much of it is destined to endure.

The genius of Scott has raised up a school of historical romance; and though the best work of Chateaubriand, Manzoni, and Bulwer may take rank as true

art, the endless crowd of inferior imitations are nothing but a weariness to the flesh. A far higher place in the permanent field of beauty belongs to the work of Miss Edgeworth, Miss Austen, and George Eliot, who have founded a new school of romantic art, with the subtle observation, the delicate shades of character, and the indescribable *finesse* peculiarly adapted to women's work. These admirable pictures of society hold a rare and abiding place in English literature.

But assuredly black night will quickly cover the vast bulk of modern fiction—work as perishable as the generations whose idleness it has amused. It belongs not to the great creations of the world. Beside them it is flat and poor. Such facts in human nature as it reveals are trivial and special in themselves, and for the most part abnormal and unwholesome. I stand beside the ceaseless flow of this miscellaneous torrent as one

stands watching the turbid rush of Thames at London Bridge, wondering whence it all comes, whither it all goes, what can be done with it, and what may be its ultimate function in the order of providence. To a reader who would nourish his taste on the boundless harvests of the poetry of mankind, this sewage outfall of to-day offers as little in creative as in moral value. Lurid and irregular streaks of imagination, extravagance of plot and incident, petty and mean subjects of study, forced and unnatural situations, morbid pathology of crime, dull copying of the dullest commonplace, melodramatic hurly-burly, form the certain evidence of an art that is exhausted, produced by men and women to whom it is become a mere trade, in an age wherein change and excitement have corrupted the power of pure enjoyment.

Genius, industry, subtlety, and in-

genuity have (it must yet be acknowledged) thrown their best into the fiction of to-day; and not a few works of undeniable brilliancy and vigour have been produced. Of course everybody reads, and every one enjoys, Dickens, Thackeray, Bulwer, the Brontës, Trollope, George Eliot. Far be it from any man, even the severest student, to eschew them. There are no doubt typical works of theirs which will ultimately be recognised as within the immortal cycle of English literature, in the nobler sense of this term. He would be a bold man who should say that *Pickwick* and *Vanity Fair*, the *Last Days of Pompeii* and *Jane Eyre*, the *Last Chronicle of Barset* and *Silas Marner*, will never take rank in the roll which opens with *Tom Jones* and *Clarissa*, the *Vicar* and *Tristram Shandy*. It may be that the future will find in them insight into nature and beauty of creative form, such as belongs

to the order of all high imaginative art. But as yet we are too near and too little dispassionate to decide this matter to-day. And, in the meantime, the indiscriminate zest for these delightful writers of our age too often dulls our taste for the undoubted masters of the world.

Certain it is that much, very much, of these fascinating moderns has neither the stamp of abiding beauty, nor the saving grace of moral truth. Dickens, alas! soon passed into a mannerism of artificial whimsicalities, alternating with shallow melodrama. Thackeray wearies his best lovers by a cynical monotony of meanness. By grace of a very rare genius, the best work of the Brontës is saved, as by fire, out of the repulsive sensationalism they started, destined to perish in shilling dreadfuls. Trollope only now and then rises, as by a miracle, out of his craft as an industrious recorder of pleasant commonplace. And

even George Eliot, conscientious artist as she is, too often wrote as if she were sinking under the effort to live up to her early reputation. On all of these the special evils of their time weigh more or less. They write too often as if it were their publishers and not their genius which prompted the work; or as if their task were to provide a new set of puzzles in rare psychological problems.

In romance every one can write something; clever men and women can write smart things, extremely clever men and women can write remarkable things. And thus, whilst so large a part of the educated world writes fiction, what we get even from the best is too often sensational, morbid, sardonic, artificial, trivial, or mean. We all read them and shall continue to read them; and thousands of tales which have far inferior quality. But they lack the moral and social insight of true romance. They are not the

stuff of which our daily reading should consist. They are destined for the most part to a not very distant oblivion. When a regular training of the poetic capacity shall have become general, their enormous vogue will be over. In the meantime let each of us deal with them as he finds right, remembering this, that they can hardly claim a place as an indispensable part of our serious education.

In substance the same thing holds good of the foreign romances of our own generation. Neither German, Italian, nor Spanish fiction, so far as I know, can pretend to a place beside the modern fiction of England and France. And he would be a bold patriot who should rank the fiction of England, since the death of Scott, above that of Victor Hugo, George Sand, Balzac, Mérimée, Théophile Gautier, and Dumas. But the wonderful powers of all these are unhappily counterbalanced by the defects of their quali-

ties. If Victor Hugo be in the sum the greatest European literary force since Goethe and Scott, the readers of his prose have too often to suffer from rank stage balderdash. Balzac wearies us all by a sardonic monotony of wickedness; George Sand by an unwomanly proneness to idealise lust. *Notre Dame* and *Les Misérables*, *Père Goriot* and *Eugénie Grandet*, *Consuelo* and *La Mare aux Diables*, *Capitaine Fracasse* and *Vingt Ans Après* are books of extraordinary vigour; but it would seem to me treason against art to rank even the best of them with immortal masterpieces, such as *Tom Jones* and the *Vicar of Wakefield*.

Contemporary English romance, however insipid and crude in art, is usually wholesome, or at worst harmless; but what words remain for the typical French novel which at present fills the place of reading to so large a part of educated Europe? By the accident of language

the French novel is written, not for Frenchmen, but for all men of culture and leisure; its world is not the real world of Frenchmen at all, but an artificial world of cosmopolitan origin, which has its conventional home on the boulevards; its writers are not the leaders of French literature, but a special school of feuilletonists. It is intensely smart, diabolically ingenious, and with a really masterly command of its own peculiar style and method. Beside it the raw stuff which dribbles incessantly into the circulating libraries of England, Germany, and America, is the work of amateurs who are still learning the difficulties of their own trade. But with all this skill, it is to me even more unreadable. The contortions it makes in its efforts to twist out novel situations; the mere literary knowingness, the monotonous variations on its one string of adultery—adultery without love, senti-

ment, or excuse; a purely conventional and feuilleton kind of adultery, existing nowhere in nature, unless it be in some gambling centre of blackguardly "high life;" its want of any trace of what can be justly regarded as real art, or as real human nature — all these make the "French novel" to me more unapproachable than a Leipsic edition of the Apostolic Fathers. Men of brains and knowledge read it—read it, we know, daily; just as they smoke cavendish, and as the French subaltern takes absinthe. But no one enjoys it. *Non ragioniam di lor, non guarda, ma passa.* To be addicted to it, is a vice; to manufacture it, is a crime. They are not books, these things. To imbibe this compound, is not to read.

In Europe, as in England, Walter Scott remains as yet the last in the series of the great creative spirits of the human race. No one of his successors, however clear be the genius and the partial suc-

cess of some of them, belongs to the same grand type of mind, or has now a lasting place in the roll of the immortals. It should make us sad to reflect that a generation, which already has begun to treat Scott with the indifference that is the lot of a "a classic," should be ready to fill its insatiable maw with the ephemeral wares of the booksellers, and the reeking garbage of the boulevard.

We all read Scott's romances, as we have all read Hume's History of England; but how often do we read them, how zealously, with what sympathy and understanding? I am told that the last discovery of modern culture is that Scott's prose is commonplace; that the young men at our universities are far too critical to care for his artless sentences and flowing descriptions. They prefer Mr. Swinburne, Mr. Mallock, and the Euphuism of young Oxford, just as some people prefer a Dresden Shepherdess to

the Caryatides of the Erechtheum, pronounce Fielding to be low, and Mozart to be *passé*. As boys love lollypops, so these juvenile fops love to roll phrases about under the tongue, as if phrases in themselves had a value apart from thoughts, feelings, great conceptions, or human sympathy. For Scott is just one of the poets (we may call poets all the great creators in prose or in verse) of whom one never wearies, just as one can listen to Beethoven, or watch the sunrise or the sunset day by day with new delight. I think I can read the *Antiquary* or the *Bride of Lammermoor*, *Ivanhoe*, *Quentin Durward*, and *Old Mortality* at least once a year afresh.

Scott is a perfect library in himself. A constant reader of romances would find that it needed months to go through even the best pieces of the inexhaustible painter of eight full centuries and every type of man; and he might repeat the

SIR WALTER SCOTT.

process of reading him ten times in a lifetime without a sense of fatigue or sameness. The poetic beauty of Scott's creations is almost the least of his great qualities. It is the universality of his sympathy that is so truly great, the justice of his estimates, the insight into the spirit of each age, his intense absorption of self in the vast epic of human civilisation. What are the old almanacs that they so often give us as histories beside these living pictures of the ordered succession of ages? As in Homer himself, we see in this prose Iliad of modern history, the battle of the old and the new, the heroic defence of ancient strongholds, the long impending and inevitable doom of mediæval life. Strong men and proud women struggle against the destiny of modern society, unconsciously working out its ways, undauntedly defying its power. How just is our island Homer! Neither Greek nor Trojan sways him;

Achilles is his hero; Hector is his favorite; he loves the counsels of chiefs, and the palace of Priam; but the swineherd, the charioteer, the slave girl, the hound, the beggar, and the herdsman, all glow alike in the harmonious coloring of his peopled epic. We see the dawn of our English nation, the defence of Christendom against the Koran, the grace and the terror of feudalism, the rise of monarchy out of baronies, the rise of parliaments out of monarchy, the rise of industry out of serfage, the pathetic ruin of chivalry, the splendid death-struggle of Catholicism, the sylvan tribes of the mountain (remnants of our pre-historic forefathers) beating themselves to pieces against the hard advance of modern industry; we see the grim heroism of the Bible-martyrs, the catastrophe of feudalism overwhelmed by a practical age which knew little of its graces and almost nothing of its virtues. Such

is Scott, who, we may say, has done for the various phases of modern history, what Shakespeare has done for the manifold types of human character. And this glorious and most human and most historical of poets, without whom our very conception of human development would have ever been imperfect, this manliest, and truest, and widest, of romances we neglect for some hothouse hybrid of psychological analysis, for the wretched imitators of Balzac, and the jackanapes phrasemongering of some Osric of the day, who assures us that Scott is an absolute Philistine.

CHAPTER IV.

THE MISUSE OF BOOKS.

In speaking with enthusiasm of Scott, as of Homer, or of Shakespeare, or of Milton, or of any of the accepted masters of the world, I have no wish to insist dogmatically upon any single name, or two or three in particular. Our enjoyment and reverence of the great poets of the world is seriously injured nowadays by the habit we get of singling out some particular quality, some particular school of art, for intemperate praise, or, still worse, for intemperate abuse. Mr. Ruskin, I suppose, is answerable for the taste for this one-sided and spasmodic criticism; he asks readers to cast aside Coleridge, Shelley, and Byron, and to stick to—such goody-goody verses as

Evangeline and the *Angel in the House.* And now every young gentleman who has the trick of a few adjectives will languidly vow that Marlowe is supreme, or Murillo foul. It is the mark of rational criticism, as well as of healthy thought, to maintain an evenness of mind in judging of great works, to recognise great qualities in due proportion, to feel that defects are made up by beauties, and beauties are often balanced by weakness. The true judgment implies a weighing of each work and each workman as a whole, in relation to the sum of human cultivation and the gradual advance of the movement of ages. And in this matter we shall usually find that the world is right, the world of the modern centuries and the nations of Europe together. It is unlikely, to say the least of it, that a young person who has hardly ceased making Latin verses will be able to reverse the decisions of

the civilised world; and it is even more unlikely that Milton and Molière, Fielding and Scott, will ever be displaced by a poet who has unaccountably lain hid for one or two centuries. I know, that in the style of to-day, I ought hardly to venture to speak about poetry unless I am prepared to unfold the mysterious beauties of some unknown genius who has recently been unearthed by the Children of Light and Sweetness. I confess I have no such discovery to announce. I prefer to dwell in Gath and to pitch my tents in Ashdod; and I doubt the use of the sling as a weapon in modern war. I decline to go into hyperbolic eccentricities over unknown geniuses, and a single quality or power is not enough to rouse my enthusiasm. It is possible that no master ever painted a buttercup like this one, or the fringe of a robe like that one; that this poet has a unique subtlety, and that an unde-

finable music. I am still unconvinced, though the man who cannot see it, we are told, should at once retire to the place where there is wailing and gnashing of teeth.

I am against all gnashing of teeth, whether for or against a particular idol. I stand by the men, and by all the men, who have moved mankind to the depths of their souls, who have taught generations, and formed our life. If I say of Scott, that to have drunk in the whole of his glorious spirit is a liberal education in itself, I am asking for no exclusive devotion to Scott, to any poet, or any school of poets, or any age, or any country, to any style or any order of poet, one more than another. They are as various, fortunately, and as many-sided as human nature itself. If I delight in Scott, I love Fielding, and Richardson, and Sterne, and Goldsmith, and Defoe. Yes, and I will add Cooper and Marryat,

Miss Edgeworth and Miss Austen—to confine myself to those who are already classics, to our own language, and to one form of art alone, and not to venture on the ground of contemporary romance in general. What I have said of Homer, I would say in a degree, but somewhat lower, of those great ancients who are the most accessible to us in English—Æschylus, Aristophanes, Virgil, and Horace. We need not so worship Shakespeare as to neglect Calderon, Molière, Corneille, Racine, Voltaire, Alfieri, Goethe, those dramatists, in many forms, and with genius the most diverse, who have so steadily set themselves to idealise the great types of public life and of the phases of human history. What I have said of Milton I would say of Dante, of Ariosto, of Petrarch, and of Tasso; and in a measure I would say it of Boccaccio and Chaucer, of Camoëns and Spenser, of Rabelais and of Cervantes,

of Gil Blas and the Vicar of Wakefield, of Byron and of Shelley, of Goethe and of Schiller.

I protest that I am devoted to no school in particular: I condemn no school, I reject none. I am for the school of all the great men; and I am against the school of the smaller men. I care for Wordsworth as well as for Byron, for Burns as well as Shelley, for Boccaccio as well as for Milton, for Bunyan as well as Rabelais, for Cervantes as well as for Dante, for Corneille as well as for Shakespeare, for Goldsmith as well as Goethe. I stand by the sentence of the world; and I hold that in a matter so human and so broad as the highest poetry the judgment of the nations of Europe is pretty well settled, at any rate after a century or two of continuous reading and discussing. Let those who will assure us that no one can pretend to culture, unless he swear by Fra Angelico

and Sandro Botticelli, by Arnolpho the son of Lapo, or the Lombardic bricklayers, by Martini and Galuppi (all, by the way, admirable men of the second rank); and so, in literature and poetry, there are some who will hear of nothing but Webster or Marlowe; Blake, Herrick, or Villon; William Langland or the Earl of Surrey; Guido Cavalcanti or Omar Kayyam. All of these are men of genius, and each with a special and inimitable gift of his own. But the busy world, which does not hunt poets as collectors hunt for curios, may fairly reserve these lesser lights for the time when they know the greatest well.

So, I say, think mainly of the greatest, of the best known, of those who cover the largest area of human history and man's common nature. Now when we come to count up these poets accepted by the unanimous voice of Europe, we have some thirty or forty names, and amongst

them are some of the most voluminous of writers. I have been running over but one department of literature alone—the poetic. I have been naming those only, whose names are household words with us, and the poets for the most part of modern Europe. Yet even here we have a list which is usually found in not less than a hundred volumes at least. Now poetry and the highest kind of romance are exactly that order of literature which not only will bear to be read many times, but that of which the true value can only be gained by frequent, and indeed habitual, reading. A man can hardly be said to know the 12th Mass or the 9th Symphony, by virtue of having once heard them played ten years ago; he can hardly be said to take air and exercise because he took a country walk once last autumn. And so, he can hardly be said to know Scott or Shakespeare, Molière or Cervantes, when he once read

them since the close of his schooldays, or amidst the daily grind of his professional life. The immortal and universal poets of our race are to be read and reread till their music and their spirit are a part of our nature; they are to be thought over and digested till we live in the world they created for us; they are to be read devoutly, as devout men read their Bible and fortify their hearts with psalms. For as the old Hebrew singer heard the heavens declare the glory of their Maker, and the firmament showing his handiwork, so in the long roll of poetry we see transfigured the strength and beauty of humanity, the joys and sorrows, the dignity and struggles, the long life-history of our common kind.

I have said but little of the more difficult poetry, and the religious meditations of the great idealists in prose and verse, whom it needs a concentrated study to master. Some of these are hard to all

men, and at all seasons. The Divine Comedy, in its way, reaches as deep in its thoughtfulness as Descartes himself. But these books, if they are difficult to all, are impossible to the gluttons of the circulating library. To these munchers of vapid memoirs and monotonous tales such books are closed indeed. The power of enjoyment and of understanding is withered up within them. To the besotted gambler on the turf the lonely hillside glowing with heather grows to be as dreary as a prison; and so, too, a man may listen nightly to burlesques, till *Fidelio* inflicts on him intolerable fatigue. One may be a devourer of books, and be actually incapable of reading a hundred lines of the wisest and the most beautiful. To read one of such books comes only by habit, as prayer is impossible to one who habitually dreads to be alone.

In an age of steam it seems almost

idle to speak of Dante, the most profound, the most meditative, the most prophetic of all poets, in whose epic the panorama of mediæval life, of feudalism at its best, and Christianity at its best, stands, as in a microcosm, transfigured, judged, and measured. To most men the *Paradise Lost*, with all its mighty music and its idyllic pictures of human nature, of our first child-parents in their naked purity and their awakening thought, is a serious and ungrateful task—not to be ranked with the simple enjoyments; it is a possession to be acquired only by habit. The great religious poets, the imaginative teachers of the heart, are never easy reading. But the reading of them is a religious habit, rather than an intellectual effort. I pretend not to be dealing with a matter so deep and high as religion, or indeed with education in the fuller sense. I will say nothing of that side of reading

which is really hard study, an effort of duty, matter of meditation and reverential thought. I need speak not of such reading as that of the Bible; the moral reflections of Socrates, of Aristotle, of Confucius; the *Confessions* of St. Augustine and the *City of God;* the discourses of St. Bernard, of Bossuet, of Bishop Butler, of Jeremy Taylor; the vast philosophical visions that were opened to the eyes of Bacon and Descartes; the thoughts of Pascal and Vauvenargues, of Diderot and Hume, of Condorcet and de Maistre; the problem of man's nature as it is told in the *Excursion*, or in *Faust*, in *Cain*, or in the *Pilgrim's Progress;* the unsearchable outpouring of the heart in the great mystics of many ages and many races; be the mysticism that of David or of John; of Mahomet or of Bouddha; of Fénelon or of Shelley; of à Kempis or of Goethe.

I pass by all these. For I am speaking now of the use of books in our leisure hours. I will take the books of simple enjoyment, books that one can laugh over and weep over; and learn from, and laugh or weep again; which have in them humour, truth, human nature in all its sides, pictures of the great phases of human history; and withal sound teaching in honesty, manliness, gentleness, patience. Of such books, I say, books accepted by the voice of all mankind as matchless and immortal, there is a complete library at hand for every man, in his every mood, whatever his tastes or his acquirements. To know merely the hundred volumes or so of which I have spoken would involve the study of years. But who can say that these books are read as they might be, that we do not neglect them for something in a new cover, or which catches our eye in a library? It is not merely to

the idle and unreading world that this complaint holds good. It is the insatiable readers themselves who so often read to the least profit. Of course they have read all these household books many years ago, read them, and judged them, and put them away for ever. They will read infinite dissertations about these authors; they will write you essays on their works; they will talk most learned criticism about them. But it never occurs to them that such books have a daily and perpetual value, such as the devout Christian finds in his morning and evening psalm; that the music of them has to sink into the soul by continual renewal; that we have to live with them and in them, till their ideal world habitually surrounds us in the midst of the real world; that their great thoughts have to stir us daily anew, and their generous passion has to warm us hour by hour; just as we need each day

to have our eyes filled by the light of heaven, and our blood warmed by the glow of the sun. I vow that, when I see men, forgetful of the perennial poetry of the world, muckraking in a litter of fugitive refuse, I think of that wonderful scene in the *Pilgrim's Progress*, where the Interpreter shows the wayfarers the old man raking in the straw and dust, whilst he will not see the Angel who offers him a crown of gold and precious stones.

This gold, refined beyond the standard of the goldsmith, these pearls of great price, the united voice of mankind has assured us are found in those immortal works of every age and of every race whose names are household words throughout the world. And we shut our eyes to them for the sake of the straw and litter of the nearest library or bookshop. A lifetime will hardly suffice to know, as they ought to be

known, these great masterpieces of man's genius. How many of us can name ten men who may be said entirely to know (in the sense in which a thoughtful Christian knows the Psalms and the Epistles) even a few of the greatest? I take them almost at random, and I name Homer, Æschylus, Aristophanes, Virgil, Dante, Ariosto, Shakespeare, Cervantes, Calderon, Corneille, Molière, Milton, Fielding, Goethe, Scott. Of course every one has read these, but who really knows them, the whole meaning of them? They are too often taken "as read," as they say in the railway meetings.

Take of this immortal choir the liveliest, the easiest, the most familiar, take for the moment the three—Cervantes, Molière, Fielding. Here we have three men who unite the profoundest insight into human nature with the most inimitable wit: *Penseroso* and *L'Allegro* in

one; "sober, steadfast, and demure," and yet with "Laughter holding both his sides." And in all three, different as they are, is an unfathomable pathos, a brotherly pity for all human weakness, spontaneous sympathy with all human goodness. To know *Don Quixote*, that is to follow out the whole mystery of its double world, is to know the very tragi-comedy of human life, the contrast of the ideal with the real, of chivalry with good sense, of heroic failure with vulgar utility, of the past with the present, of the impossible sublime with the possible commonplace. And yet to how many reading men is *Don Quixote* little more than a book to laugh over in boyhood! So Molière is read or witnessed; we laugh and we praise. But how little do we study with insight that elaborate gallery of human character; those consummate types of almost every social phenomenon; that genial and just judge

HENRY FIELDING.

of imposture, folly, vanity, affectation, and insincerity; that tragic picture of the brave man born out of his time, too proud and too just to be of use in his age! Was ever truer word said than that about Fielding as "the prose Homer of human nature"? And yet how often do we forget in *Tom Jones* the beauty of unselfishness, the well-spring of goodness, the tenderness, the manly healthiness and heartiness underlying its frolic and its satire, because we are absorbed, it may be, in laughing at its humour, or are simply irritated by its grossness! Nay, *Robinson Crusoe* contains (not for boys but for men) more religion, more philosophy, more psychology, more political economy, more anthropology, than are found in many elaborate treatises on these special subjects. And yet, I imagine, grown men do not often read *Robinson Crusoe*, as the article has it, "for instruction of life and ensample of

manners." The great books of the world we have once read; we take them as read; we believe that we read them; at least, we believe that we know them. But to how few of us are they the daily mental food! For once that we take down our Milton, and read a book of that "voice," as Wordsworth says, "whose sound is like the sea," we take up fifty times a magazine with something about Milton, or about Milton's grandmother, or a book stuffed with curious facts about the houses in which he lived, and the juvenile ailments of his first wife.

And whilst the roll of the great men yet unread is to all of us so long, whilst years are not enough to master the very least of them, we are incessantly searching the earth for something new or strangely forgotten. Brilliant essays are for ever extolling some minor light. It becomes the fashion to grow rapturous

about the obscure Elizabethan dramatists; about the note of refinement in the lesser men of Queen Anne; it is pretty to swear by Lyly's *Euphues* and Sidney's *Arcadia;* to vaunt Lovelace and Herrick, Marvell and Donne, Robert Burton and Sir Thomas Browne. All of them are excellent men, who have written delightful things, that may very well be enjoyed when we have utterly exhausted the best. But when one meets bevies of hyper-æsthetic young maidens, in lack-a-daisical gowns, who simper about Greene and John Ford (authors, let us trust, that they never have read) one wonders if they all know *Lear* or ever heard of *Alceste.* Since to nine out of ten of the "general readers," the very best is as yet more than they have managed to assimilate, this fidgeting after something curious is a little premature and perhaps artificial.

For this reason I stand amazed at the

lengths of fantastic curiosity to which persons, far from learned, have pushed the mania for collecting rare books, or prying into out-of the-way holes and corners of literature. They conduct themselves as if all the works attainable by ordinary diligence were to them sucked as dry as an orange. Says one, "I came across a very curious book, mentioned in a parenthesis in the *Religio Medici:* only one other copy exists in this country." I will not mention the work, because I know that, if I did, at least fifty libraries would be ransacked for it, which would be unpardonable waste of time. "I am bringing out," says another quite simply, "the lives of the washerwomen of the Queens of England." And when it comes out we shall have a copious collection of washing-books some centuries old, and at length understand the mode of ironing a ruff in the early mediæval period. A very

learned friend of mine thinks it perfectly monstrous that a public library should be without an adequate collection of works in Dutch, though I believe he is the only frequenter of it who can read that language. Not long ago I procured for a Russian scholar a manuscript copy of a very rare work by Greene, the contemporary of Shakespeare. Greene's *Funeralls* is, I think, as dismal and worthless a set of lines as one often sees; and as it has slumbered for nearly three hundred years, I should be willing to let it be its own undertaker. But this unsavoury carrion is at last to be dug out of its grave; for it is now translated into Russian and published in Moscow (to the honour and glory of the Russian professor) in order to delight and inform the Muscovite public, where perhaps not ten in a million can as much as read Shakespeare. This or that collector again, with the labour of half a lifetime and

by means of half his fortune, has amassed a library of old plays, every one of them worthless in diction, in plot, in sentiment, and in purpose; a collection far more stupid and uninteresting in fact than the burlesques and pantomimes of the last fifty years. And yet this insatiable student of old plays will probably know less of Molière and Alfieri than Molière's housekeeper or Alfieri's valet; and possibly he has never looked into such poets as Calderon and Lope de Vega.

Collecting rare books and forgotten authors is perhaps of all the collecting manias the most foolish in our day. There is much to be said for rare china and curious beetles. The china is occasionally beautiful; and the beetles at least are droll. But rare books now are, by the nature of the case, worthless books; and their rarity usually consists in this, that the printer made a blunder

in the text, or that they contain something exceptionally nasty or silly. To affect a profound interest in neglected authors and uncommon books, is a sign for the most part—not that a man has exhausted the resources of ordinary literature—but that he has no real respect for the greatest productions of the greatest men of the world. This bibliomania seizes hold of rational beings and so perverts them, that in the sufferer's mind the human race exists for the sake of the books, and not the books for the sake of the human race. There is one book they might read to good purpose, the doings of a great book collector—who once lived in La Mancha. To the collector, and sometimes to the scholar, the book becomes a fetich or idol, and is worthy of the worship of mankind, even if it be not of the slightest use to anybody. As the book exists, it must have the compliment paid it of being invited

to the shelves. The "library is imperfect without it," although the library will, so to speak, stink when it is there. The great books are of course the common books; and these are treated by collectors and librarians with sovereign contempt. The more dreadful an abortion of a book the rare volume may be, the more desperate is the struggle of libraries to possess it. Civilisation in fact has evolved a complete apparatus, an order of men, and a code of ideas, for the express purpose one may say of degrading the great books. It suffocates them under mountains of little books, and gives the place of honour to that which is plainly literary carrion.

Now I suppose, at the bottom of all this lies that rattle and restlessness of life which belongs to the industrial Maelström wherein we ever revolve. And connected therewith comes also that literary dandyism, which results

from the pursuit of letters without any social purpose or any systematic faith. To read from the pricking of some cerebral itch rather than from a desire of forming judgments; to get, like an Alpine club stripling, to the top of some unscaled pinnacle of culture; to use books as a sedative, as a means of exciting a mild intellectual titillation, instead of as a means of elevating the nature; to dribble on in a perpetual literary gossip, in order to avoid the effort of bracing the mind to think—such is our habit in an age of utterly chaotic education. We read, as the bereaved poet made rhymes—

"For the unquiet heart and brain,
A use in measured language lies;
The sad mechanic exercise,
Like dull narcotics, numbing pain."

We, to whom steam and electricity have given almost everything excepting bigger

brains and hearts, who have a new invention ready for every meeting of the Royal Institution, who want new things to talk about faster than children want new toys to break, we cannot take up the books we have seen about us since our childhood: Milton, or Molière, or Scott. It feels like donning knee-breeches and buckles, to read what everybody has read, what everybody can read, and which our very fathers thought good entertainment scores of years ago. Hard-worked men and overwrought women crave an occupation which shall free them from their thoughts and yet not take them from their world. And thus it comes that we need at least a thousand new books every season, whilst we have rarely a spare hour left for the greatest of all. But I am getting into a vein too serious for our purpose: education is a long and thorny topic. I will cite but the

words on this head of the great Bishop Butler. "The great number of books and papers of amusement which, of one kind or another, daily come in one's way, have in part occasioned, and most perfectly fall in with and humour, this idle way of reading and considering things. By this means time, even in solitude, is happily got rid of, without the pain of attention; neither is any part of it more put to the account of idleness, one can scarce forbear saying is spent with less thought, than great part of that which is spent in reading." But this was written a century and a half ago, in 1729; since which date, let us trust, the multiplicity of print and the habits of desultory reading have considerably abated.

A philosopher with whom I hold (but whose opinions I have no present intention of propounding) proposed a method of dealing with this indiscriminate use

of books, which I think is worthy of attention. He framed a short collection of books for constant and general reading. He put it forward "with the view of guiding the more thoughtful minds among the people in their choice for constant use." He declares that "both the intellect and the moral character suffer grievously at the present time from irregular reading." It was not intended to put a bar upon other reading, or to supersede special study. It is designed as a type of a healthy and rational syllabus of essential books, fit for common teaching and daily use. It presents a working epitome of what is best and most enduring in the literature of the world. The entire collection would form in the shape in which books now exist in modern libraries, something like five hundred volumes. They embrace books both of ancient and modern times, in all the five principal languages

of modern Europe. It is divided into four sections: Poetry, Science, History, Religion.

The principles on what it is framed are these: First, it collects the best in all the great departments of human thought, so that no part of education shall be wholly wanting. Next, it puts together the greatest books, of universal and permanent value, and the greatest and the most enduring only. Next, it measures the greatness of books not by their brilliancy, or even their learning, but by their power of presenting some typical chapter in thought, some dominant phase of history; or else it measures them by their power of idealising man and nature, or of giving harmony to our moral and intellectual activity. Lastly, the test of the general value of books is the permanent relation they bear to the common civilisation of Europe.

Some such firm foot-hold in the vast and increasing torrent of literature it is certainly urgent to find, unless all that is great in literature is to be borne away in the flood of books. With this, we may avoid an interminable wandering over a pathless waste of waters. Without it, we may read everything and know nothing; we may be curious about anything that chances, and indifferent to everything that profits. Having such a catalogue before our eyes, with its perpetual warning—*non multa sed multum*—we shall see how with our insatiable consumption of print we wander, like unclassed spirits, round the outskirts only of those Elysian fields where the great dead dwell and hold high converse. As it is we hear but in a faint echo that voice which cries:—

"Onorate l'altissimo Poeta:
L'ombra sua torna, ch'era dipartita."

We need to be reminded every day, how many are the books of inimitable glory, which, with all our eagerness after reading, we have never taken in our hands. It will astonish most of us to find how much of our very industry is given to the books which leave no mark, how often we rake in the litter of the printing-press, whilst a crown of gold and rubies is offered us in vain.

POSTSCRIPT.—I have elsewhere given, with some explanation and introduction, the library of Auguste Comte, which forms the basis of the whole of the essay above. The catalogue is to be found in many of his publications, as the *Catechism*, Trübner and Co. (translated: London, 1858); and also in the fourth volume of the *Positive Polity* (translated: London, 1877, pp. 362, 483), where its use and meaning are explained. Those who may take an erroneous idea of its purpose, and may think that such a catalogue would serve in the

way of an ordinary circulating library, may need to be reminded that it is designed as the basis of a scheme of education, for one particular system of philosophy, and as the manual of an organised form of religion. It is, in fact, the literary resumé of Positivist teaching; and as such alone can it be used. It is, moreover, designed to be of common use to all Western Europe, and to be ultimately extended to all classes. It is essentially a people's library for popular instruction; it is of permanent use only; and it is intended to serve as a type. Taken in connection with the *Calendar*, which contains the names of nearly two hundred and fifty authors, it may serve as a guide of the books "that the world would not willingly let die." But it must be remembered that it has no special relation to current views of education, to English literature, much less to the literature of the day. It was drawn up thirty years ago by a French philosopher, who passed his life in Paris, and who had read no new

books for twenty years. And it was designedly limited by him to such a compass that hard-worked men might hope to master it; in order to give them an *aperçu* of what the ancient and the modern world had left of most great in each language and in each department of thought. To attempt to use it, or to judge it, from any point of view but this, would be entirely to mistake its character and object.

MACMILLAN'S

New Miniature Series

Cloth **16mo** **$1.00 net each**

EACH VOLUME IN A HANDSOME BOX

This series consists of thirty-one books, each of which has proved by continued demand for it to have some special appeal to a wide circle of readers. Each volume contains six illustrations, and is bound in light blue cloth, with an attractive cover design, with gilt tops. The books are of a set thoroughly in keeping with the settled charm of which each volume has deeply impressed the booklovers of the last few years.

THE MACMILLAN COMPANY

64-66 Fifth Avenue, New York

THE GREAT COMPANION

By LYMAN ABBOTT

In the first chapter of this companion volume to "The Other Room," Dr. Abbott says: "It is because I believe that God is the Great Companion, that we are not left orphans, that we may have comradeship with Him, that I have written these pages. Not to demonstrate any truth, but to give expression to a living, inspiring, dominating faith."

As "The Other Room" makes its appeal especially to those who are shadowed by bereavement or perplexed with the mystery of death, so this book carries help and encouragement for those who are living in the midst of life, and find it, too, a mystery. It is the product of Dr. Abbott's ripest thought, and deals with a theme that has long been his study. It is a witness to the immanence of God in nature and life and the daily walks of men.

THE OTHER ROOM

By LYMAN ABBOTT

"Books which have for their purpose to cheer the heart of man with the assurance of immortality and to give dignity to the life of man by linking it with life eternal, have a perennial timeliness. The eight chapters of this little book are studies in the resurrection of Christ, the resurrection of man, and the life everlasting. They are profoundly thoughtful; even more profoundly spiritual."

— *Christian Evangelist.*

"A book which will prove full of comfort to those who mourn the loss of dear friends."

— *Omaha World-Herald.*

THE MACMILLAN COMPANY

64-66 Fifth Avenue, New York

A Kentucky Cardinal

By JAMES LANE ALLEN

Author of "The Choir Invisible," "The Reign of Law," "Summer in Arcady," etc., etc.

"A narrative, told with naïve simplicity in the first person, of how a man who was devoted to his fruits and flowers and birds came to fall in love with a fair neighbor who treated him at first with whimsical raillery and coquetry, and who finally put his love to the supreme test." — *New York Tribune.*

AFTERMATH

A sequel to "A Kentucky Cardinal"

By JAMES LANE ALLEN

Author of "The Mettle of the Pasture," "The Blue Grass Region of Kentucky," etc., etc.

"The perfect simplicity of all the episodes, the gentleness of spirit, and the old-time courtesy, the poetry of it all, with a gleam of humor on almost every page." — *Life.*

THE MACMILLAN COMPANY

64–66 Fifth Avenue, New York

"The Flower of England's Face"

Sketches of English Travel

By JULIA C. R. DORR

CONTENTS

CHAPTER I. — A Week in Wales.
CHAPTER II. — Banbury Cakes and the Isle of Wight.
CHAPTER III. — A Day of Contrasts.
CHAPTER IV. — In the Forest of Arden.
CHAPTER V. — At the Peacock Inn.
CHAPTER VI. — At Haworth.
CHAPTER VII. — From the Border to Inverness.
CHAPTER VIII. — To Cawdor Castle and Culloden Moor.
CHAPTER IX. — An Enchanted Day.

A Cathedral Pilgrimage

By JULIA C. R. DORR

"To many minds both profound and cultured, to many natures that are both sensitive and appreciative, the English cathedrals make no special appeal. It is largely a matter of temperament. There are others to whom they have so much to say that it is overpowering. For them every stone has a voice, every aisle a message. The great, sombre towers bring them strength and healing; the soaring spires lift them above earth and its weariness into an atmosphere where all is space."

— *From the Author's Preface.*

THE MACMILLAN COMPANY
64–66 Fifth Avenue, New York

The Choice of Books

By FREDERIC HARRISON

Author of "The Meaning of History," etc., etc.

"Mr. Harrison is an able and conscientious critic, a good logician, and a clever man; his faults are superficial, and his book will not fail to be valuable."
—*New York Times.*

"Mr. Harrison furnishes a valuable contribution to the subject. It is full of suggestiveness and shrewd analytical criticism. It contains the fruits of wide reading and rich research."—*London Times.*

HAPPINESS

Essays on the Meaning of Life

By CARL HILTY

University of Bern

Translated by FRANCIS GREENWOOD PEABODY

Plummer Professor of Christian Morals,
Harvard University

"The author makes his appeal not to discussion, but to life . . . ; that which draws readers to the Bern professor is his capacity to maintain in the midst of important duties of public service and scientific activity an unusual detachment of desire and an interior quietness of mind."
—*New York Times.*

THE MACMILLAN COMPANY
64-66 Fifth Avenue, New York

THE PLEASURES OF LIFE

By the Right Hon. Sir JOHN LUBBOCK
(Lord Avebury)
Author of "The Use of Life," "The Beauties of Nature," etc., etc.

CONTENTS

PART I

CHAPTER I.—The Duty of Happiness. CHAPTER II.—The Happiness of Duty. CHAPTER III.—A Song of Books. CHAPTER IV.—The Choice of Books. CHAPTER V.—The Blessing of Friends. CHAPTER VI.—The Value of Time. CHAPTER VII.—The Pleasures of Travel. CHAPTER VIII.—The Pleasures of Home. CHAPTER IX.—Science. CHAPTER X.—Education.

PART II

CHAPTER I.—Ambition. CHAPTER II.—Wealth. CHAPTER III.—Health. CHAPTER IV.—Love. CHAPTER V.—Art. CHAPTER VI.—Poetry. CHAPTER VII.—Music. CHAPTER VIII.—The Beauties of Nature. CHAPTER IX.—The Troubles of Life. CHAPTER X.—Labour and Rest. CHAPTER XI.—Religion. CHAPTER XII.—The Hope of Progress. CHAPTER XIII.—The Destiny of Man.

PARABLES OF LIFE

By HAMILTON WRIGHT MABIE
Author of "Backgrounds of Literature," "William Shakespeare: Poet, Dramatist, and Man," etc.

Dr. Henry van Dyke says: "Poetic in conception, vivid and true in imagery, delicately clear and beautiful in diction, these little pieces belong to Mr. Mabie's finest and strongest work. To read them is to feel one's heart calmed, uplifted, and enlarged."

THE MACMILLAN COMPANY
64-66 Fifth Avenue, New York

BIBLICAL IDYLS

EDITED, WITH AN INTRODUCTION AND NOTES, BY

RICHARD G. MOULTON, M.A. (Camb.), Ph.D. (Pa.)

Professor of Literature in English in the University of Chicago

"It must be that this natural and rational arrangement of the different styles of literature in the Bible will commend the book itself to people who have hitherto neglected it, and give to those who have read it and studied it with the greatest diligence, *new satisfaction and delight.* I sincerely wish for the enterprise a constantly increasing success."

JOHN H. VINCENT,

Chancellor of the Chautauqua Literary and Scientific Circle.

SELECT MASTERPIECES OF BIBLICAL LITERATURE

EDITED, WITH AN INTRODUCTION AND NOTES, BY

RICHARD G. MOULTON, M.A. (Camb.), Ph.D. (Pa.)

Editor of "The Modern Reader's Bible," etc.

"Unquestionably here is a task worth carrying out; and it is to be said at once that Dr. Moulton has carried it out with great skill and helpfulness. Both the introduction and the notes are distinct contributions to the better understanding and higher appreciation of the literary character, features, and beauties of the Biblical books treated."

— Presbyterian and Reformed Review.

THE MACMILLAN COMPANY

64-66 Fifth Avenue, New York

The Psalms and Lamentations

EDITED, WITH AN INTRODUCTION AND NOTES, BY

RICHARD G. MOULTON, M.A. (Camb.), Ph.D. (Pa.)

Editor of "The Modern Reader's Bible," etc.

"The effect of these changes back to the original forms under which the sacred writings first appeared will be, for the vast majority of readers, a surprise and delight; they will feel as if they had come upon new spiritual and intellectual treasures, and they will appreciate for the first time how much the Bible has suffered from the hands of those who have treated it without reference to its literary quality. In view of the significance and possible results of Professor Moulton's undertaking, it is not too much to pronounce it one of the most important spiritual and literary events of the times. It is part of the renaissance of Biblical study; but it may mean, and in our judgment it does mean, the renewal of a fresh and deep impression of the beauty and power of the supreme spiritual writing of the world."

— *The Outlook, New York.*

THE MAKERS OF FLORENCE

By Mrs. OLIPHANT

Author of "The Makers of Modern Rome," "The Makers of Venice," etc., etc.

VOLUME I. — Dante — The Cathedral Builders.

VOLUME II. — Savonarola — The Piagnoni Painters.

"The studies of character are lifelike and fair, and the narrative portions are full of picturesque touches. . . . The book is beautifully illustrated with woodcuts after drawings of Florentine buildings, statues, and paintings."

— *The Athenæum.*

THE MACMILLAN COMPANY

64–66 Fifth Avenue, New York

The Golden Treasury

Selected from the best songs and lyrical poems in the English language and arranged with notes

BY

FRANCIS T. PALGRAVE

Late Professor of Poetry in the University of Oxford

Revised and Enlarged

"This little collection differs, it is believed, from others in the attempt made to include in it all the best original lyrical pieces and songs in our language (save a very few regretfully omitted on account of length) by writers not living, and none besides the best."

The Golden Treasury

SECOND SERIES

Selected from the best songs and lyrical poems in the English language and arranged with notes

BY

FRANCIS T. PALGRAVE

Late Professor of Poetry in the University of Oxford

Revised and Enlarged

THE MACMILLAN COMPANY

64-66 Fifth Avenue, New York

The Religion of an Educated Man

THREE LECTURES

By FRANCIS GREENWOOD PEABODY

Plummer Professor of Christian Morals,
Harvard University

Author of "Jesus Christ and the Social Question,"
"Jesus Christ and the Christian Character," etc.

"They are pregnant with suggestion and reveal a depth of broad Christian scholarship together with a keen insight into the demands of the modern world on the scholar." — *New York Commercial Advertiser.*

"His logic is sound, and the sane, temperate tone of his essays invites conviction."

— *Milwaukee Sentinel.*

The Maxims and Reflections of Goethe

With Aphorisms on Science selected by the late Professor Huxley, and on Art by the late Lord Leighton

TRANSLATED BY

THOMAS BAILEY SAUNDERS, M.A.

THE MACMILLAN COMPANY
64-66 Fifth Avenue, New York

A Trip to England

By GOLDWIN SMITH

Author of "The United Kingdom," "The United States," etc.

"A delightful little work, telling in a most charmingly rambling yet systematic way what is to be seen of interest in England." — *Chicago Times.*

"The book makes an entertaining and useful companion for travellers in England."

— *Boston Herald.*

Oxford and her Colleges

A View from the Radcliffe Library

By GOLDWIN SMITH

"The writer has seldom enjoyed himself more than in showing an American friend over Oxford. He has felt something of the same enjoyment in preparing, with the hope of interesting some American visitors, this outline of the history of the University and her colleges."

— *From the Author's Preface.*

THE MACMILLAN COMPANY

64–66 Fifth Avenue, New York

BROWN HEATH AND BLUE BELLS

BEING SKETCHES OF SCOTLAND, WITH OTHER PAPERS

By WILLIAM WINTER

"A set of 'Tributes' to literary and artistic people. The main purpose of the compilation is to express the charm of Scottish scenes and to stimulate the desire for travel in storied regions."

— *Philadelphia Evening Telegraph.*

"Handled with exquisite grace, with gentlemanly reticence, with humanly beautiful tenderness. . . . He is a sympathetic traveller. He records his impressions in delicate, fascinating, well-mannered prose, or in verse which is equally well bred, equally impeccable. It is a book which reflects the poetry of Scotland, and the humanity of an instructed man of letters."

— *Commercial Advertiser.*

GRAY DAYS AND GOLD IN ENGLAND AND SCOTLAND

By WILLIAM WINTER

"Mr. Winter's graceful and meditative style in his English sketches has recommended his earlier volume upon (Shakespeare's) England to many readers, who will not need urging to make the acquaintance of this companion book, in which the traveller guides us through the quiet and romantic scenery of the mother country with a mingled affection and sentiment of which we have had no example since Irving's day."

— *The Nation.*

THE MACMILLAN COMPANY
64-66 Fifth Avenue, New York

LIFE AND ART OF EDWIN BOOTH

By WILLIAM WINTER

"It is a wholly successful piece of biographical writing, and a worthy picture of the beautiful character of one of the Americans concerning whose right to be called a genius there will be no dispute."
— *Philadelphia Inquirer.*

"At once tender and reverent, written with the grace, fervor, and beauty of diction which characterize this critic's work. It is a fascinating and able book." — *Hartford Courant.*

OLD SHRINES AND IVY

By WILLIAM WINTER

"Whatever William Winter writes is marked by felicity of diction and by refinement of style, as well as by the evidence of culture and wide reading. 'Old Shrines and Ivy' is an excellent example of the charm of his work." — *Boston Courier.*

THE MACMILLAN COMPANY
64-66 Fifth Avenue, New York

Shadows of the Stage

FIRST SERIES

By WILLIAM WINTER

"There is in these writings the same charm of style, poetic glamour, and flavor of personality which distinguishes whatever comes to us from Mr. Winter's pen, and which makes them unique in our literature." — *New York Home Journal.*

Shadows of the Stage

SECOND SERIES

By WILLIAM WINTER

"Mr. Winter has long been known as the foremost of American dramatic critics, as a writer of very charming verse, and as a master in the lighter veins of English prose." — *Chicago Herald.*

THE MACMILLAN COMPANY

64-66 Fifth Avenue, New York

Shadows of the Stage

THIRD SERIES

By WILLIAM WINTER

"He has the poise and sure judgment of long experience, the fine perception and cultured mind of a *littérateur* and man of the world, and a command of vivid and flexible language quite his own. One must look far for anything approaching it in the way of dramatic criticism; only Lamb could write more delightfully of actors and acting. . . . Mr. Winter is possessed of that quality invaluable to a play-goer, a temperament finely receptive, sensitive to excellence; and this it is largely which gives his dramatic writings their value. Criticism so luminous, kindly, genial, sympathetic, and delicately expressed fulfils its function to the utmost."

— *Milwaukee Sentinel.*

Shakespeare's England

By WILLIAM WINTER

"He offers something more than guidance to the American traveller. He is a convincing and eloquent interpreter of the august memories and venerable sanctities of the old country." — *Saturday Review.*

"The book is delightful reading."

— *Scribner's Monthly.*

"Enthusiastic and yet keenly critical notes and comments on English life and scenery." — *Scotsman.*

THE MACMILLAN COMPANY

64-66 Fifth Avenue, New York

AMIEL'S JOURNAL

The Journal Intime of Henri-Frédéric Amiel

Translated, with an Introduction and Notes

By Mrs. HUMPHRY WARD

Author of "The History of David Grieve," etc., etc.

"A wealth of thought and a power of expression which would make the fortune of a dozen less able works." — *Churchman.*

"A work of wonderful beauty, depth, and charm. . . . Will stand beside such confessions as St. Augustine's and Pascal's. . . . It is a book to converse with again and again; fit to stand among the choicest volumes that we esteem as friends of our souls." — *Christian Register.*

The Friendship of Nature

A New England Chronicle of Birds and Flowers

By MABEL OSGOOD WRIGHT

Author of "Birdcraft," "Tommy Anne and the Three Hearts," etc., etc.

"A charming chronicle it is, abounding in excellent descriptions and interesting comment."
— *Chicago Evening Journal.*

"The author sees and vividly describes what she sees. But more, she has rare insight and sees deeply, and the most precious things lie deep."
— *Boston Daily Advertiser.*

THE MACMILLAN COMPANY

64-66 Fifth Avenue, New York

This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine of five cents a day is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.